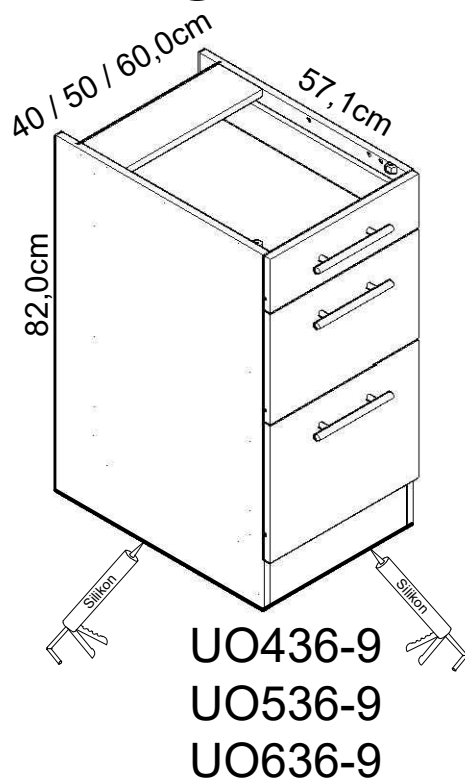
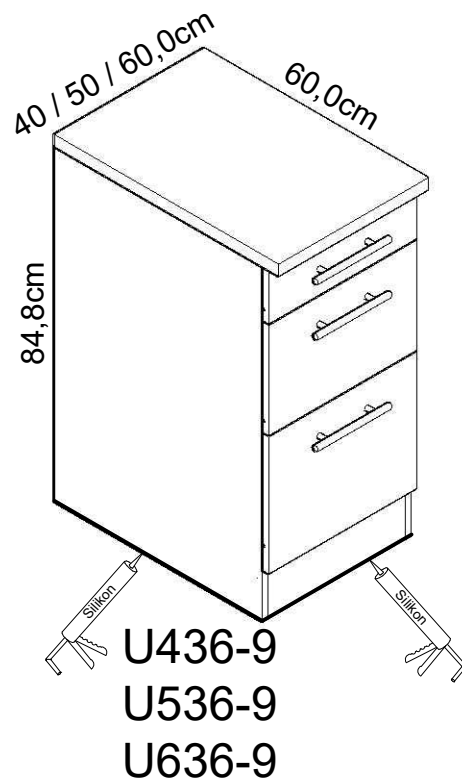


1 → 2 → 3 ...

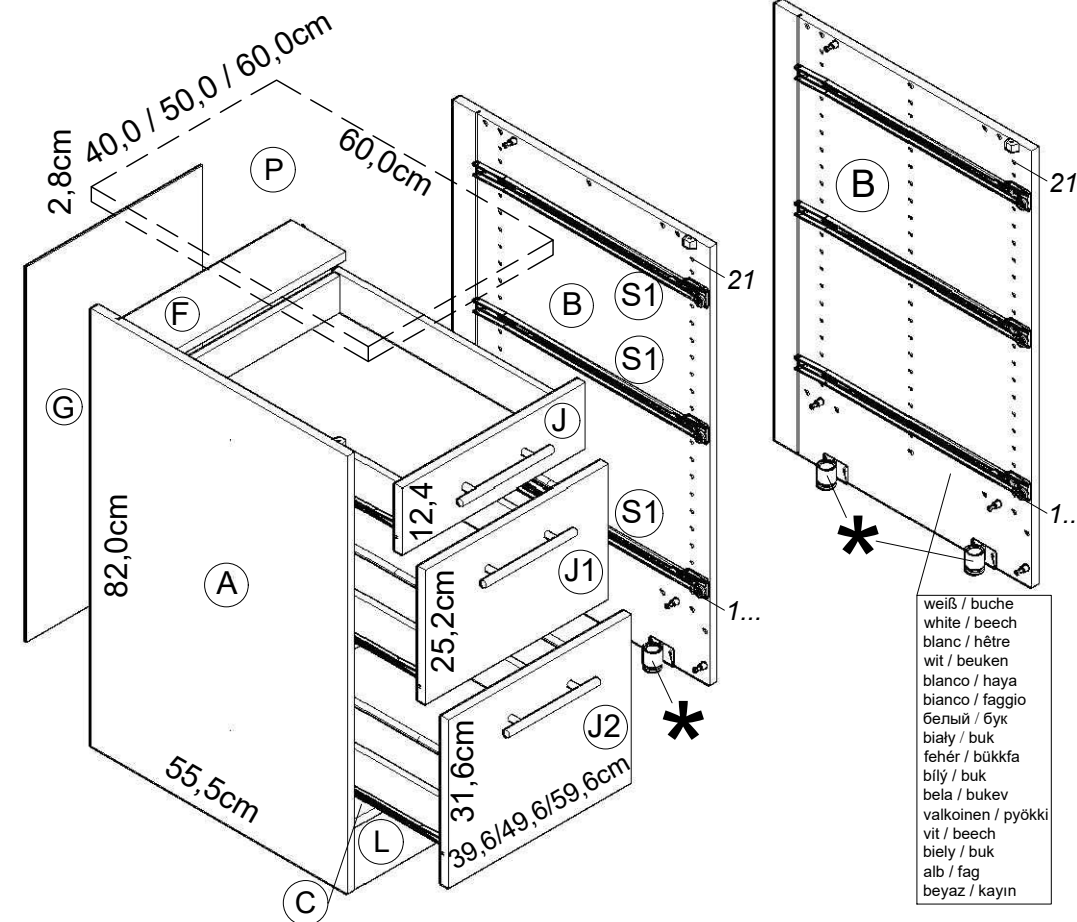
- 1** 8x Nr.98
- 2x Nr.89
- 12x 6,3x12,5 Nr.451
- 6x 3,5x13 Nr.153
- 8x Ø15 Nr.76
- 14x Ø8x30 Nr.80

# Montageanleitung

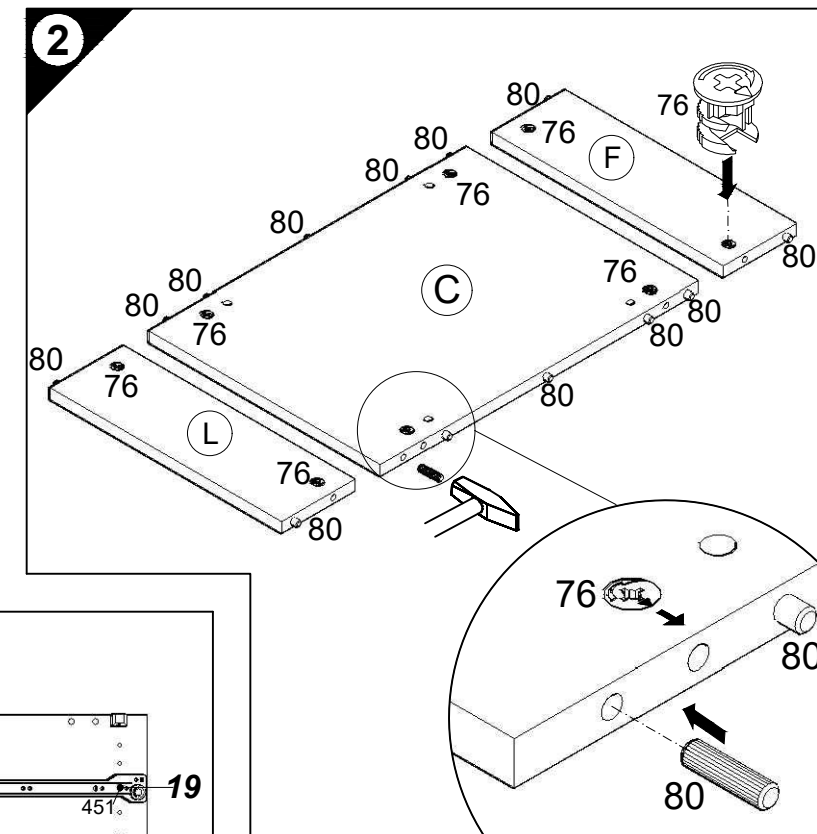
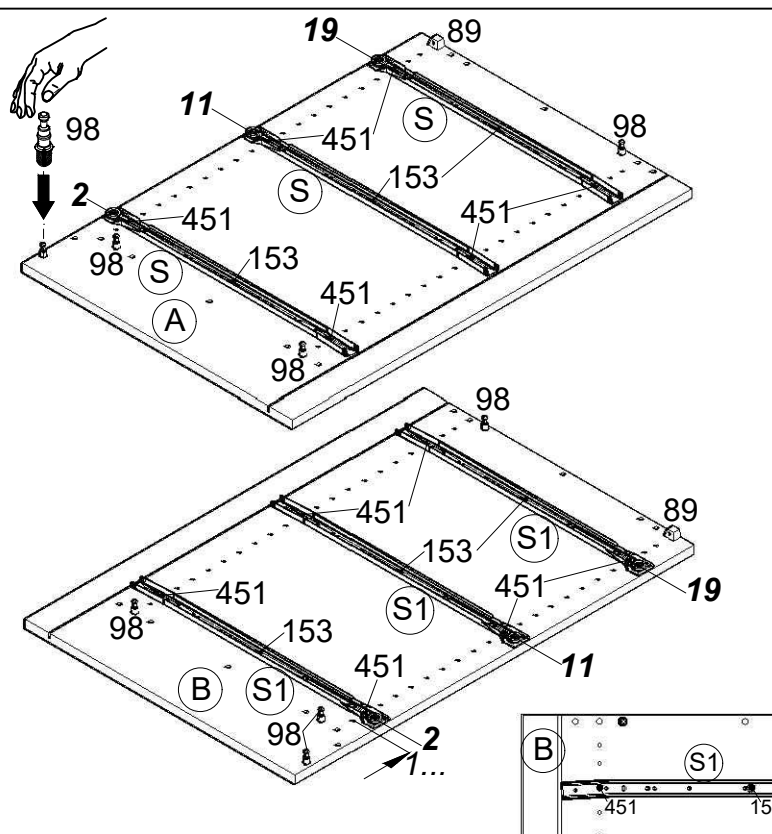
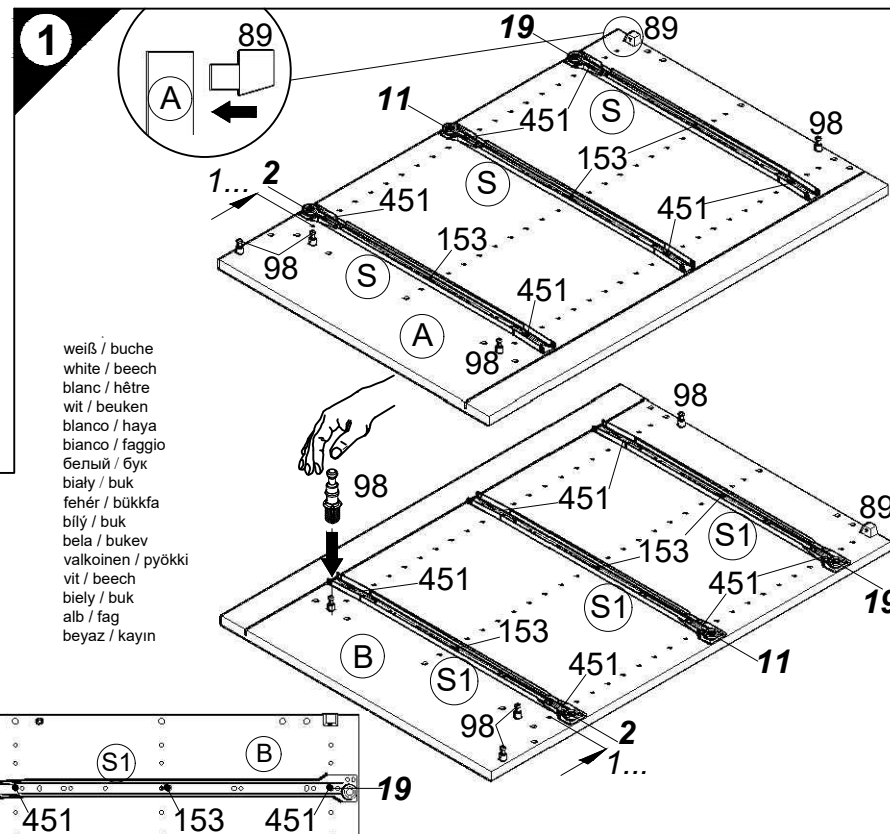


**\* SFV**

Als Zubehör erhältlich  
Available as an accessory  
Disponible en accessoire  
Verkrijgbaar als accessoire  
Se puede obtener como accesorio  
Disponibile come accessorio  
продаётся как принадлежность  
Dostępną jako dodatkowe wyposażenie  
Tartozéként kapható  
k dodání jako příslušenství  
Dobavljivo kot dodatna oprema  
Lisävaruste  
Kan levereras som tillbehör  
Dostupné ako príslušenstvo  
Disponibil ca accesoriu  
Aksesuar olarak temin alinabilir



weiß / buche  
white / beech  
blanc / hêtre  
wit / beuken  
blanco / haya  
bianco / faggio  
белый / бук  
biały / buk  
fehér / bükkfa  
bílý / buk  
bela / bukev  
valkoinen / pyökki  
vit / beech  
biely / buk  
alb / fag  
beyaz / kayın

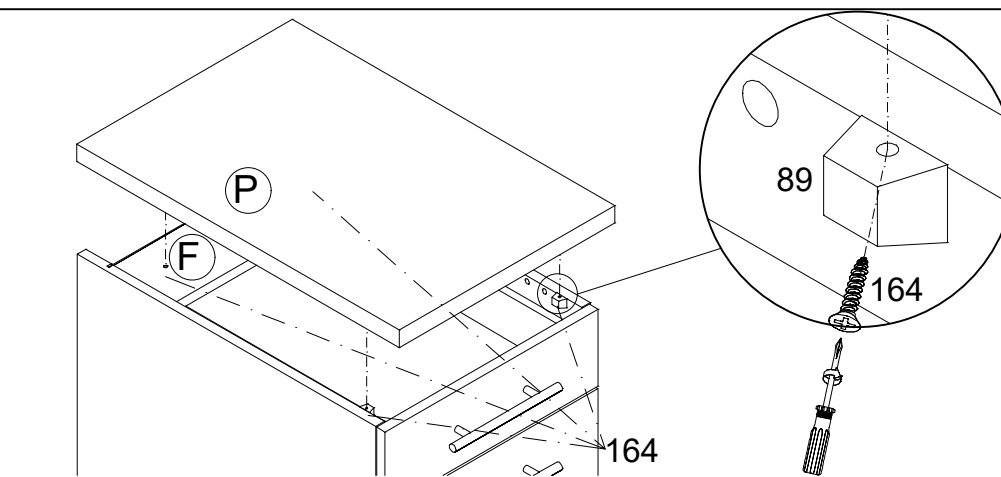
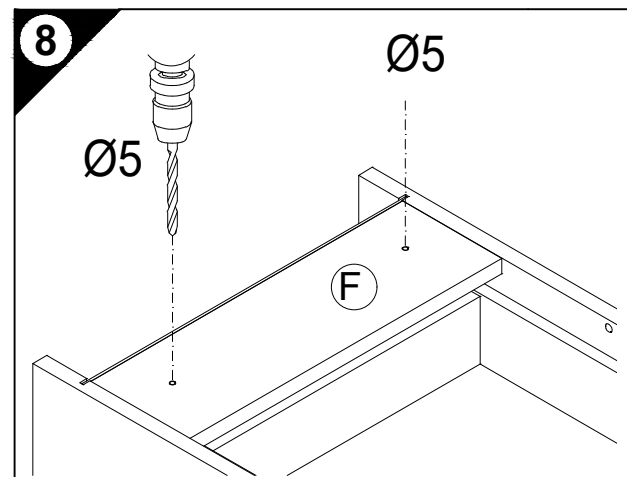
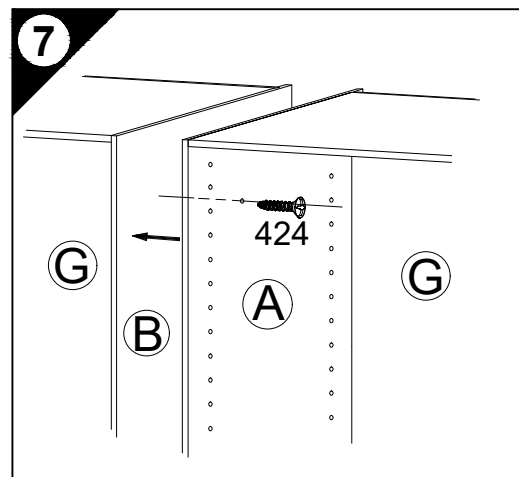
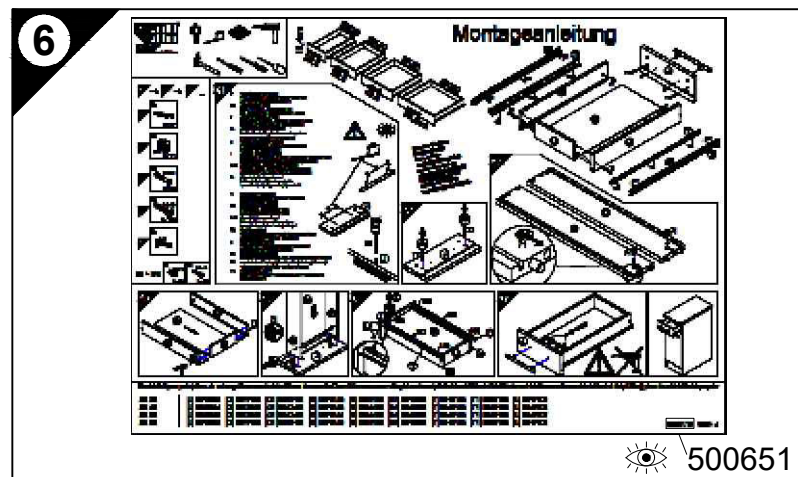
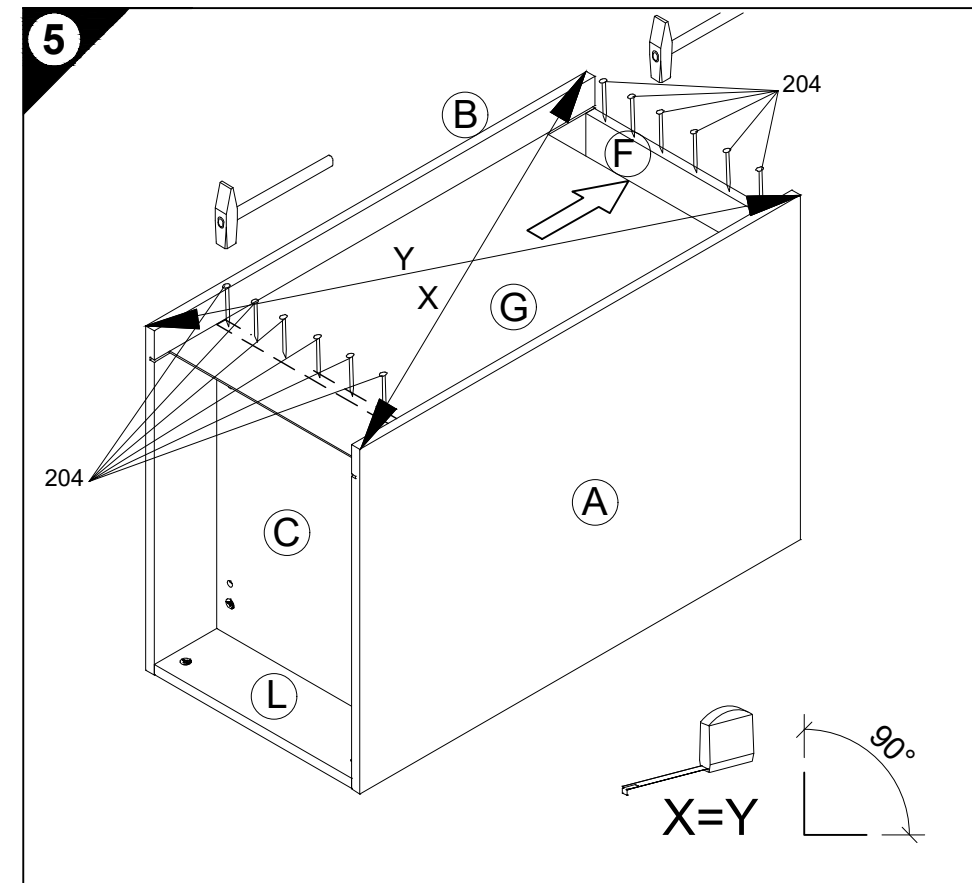
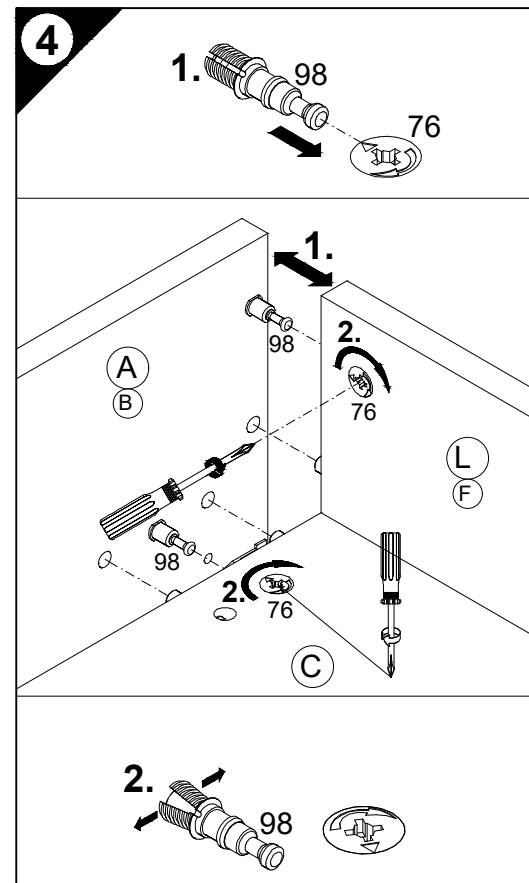
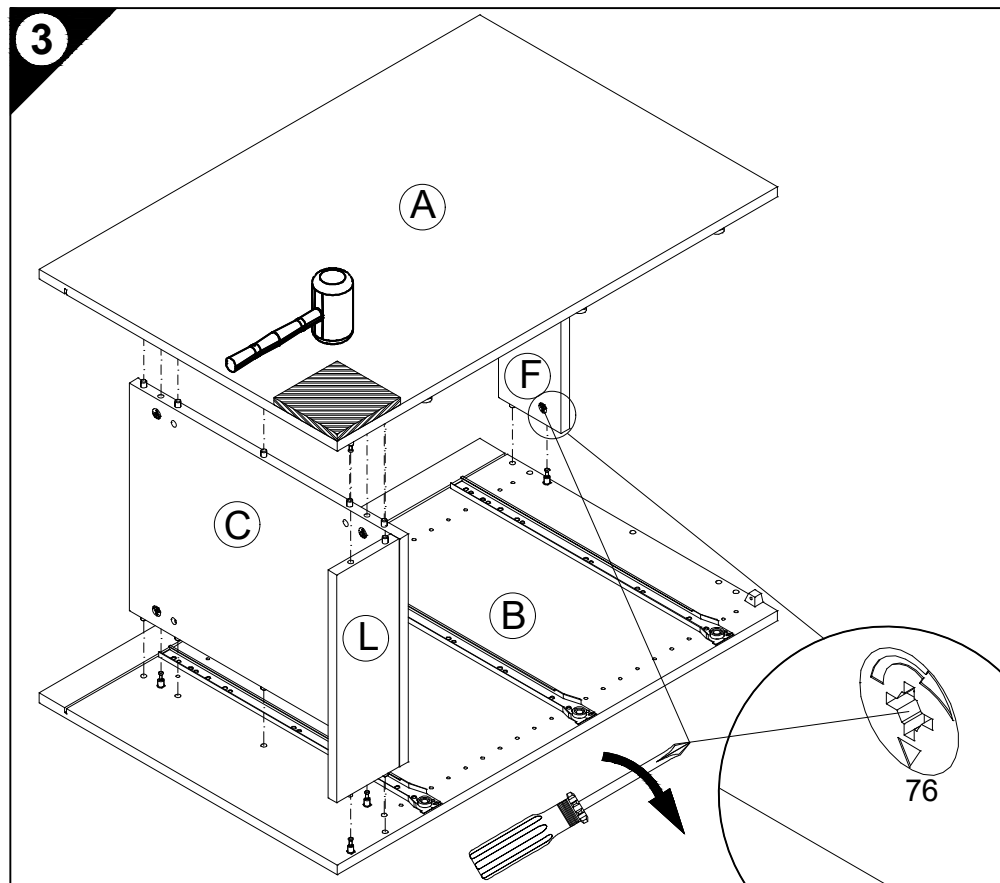
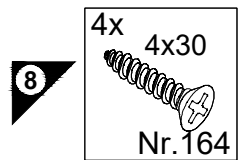
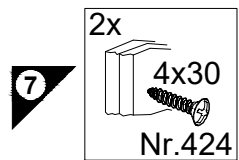
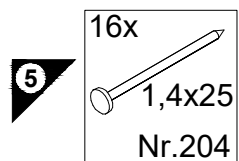


**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

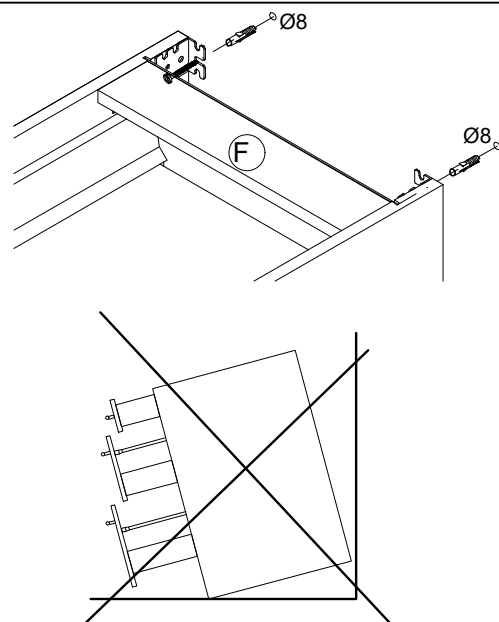
40cm U(O)436-9	A  E961021	B  E961022	C  E954215	F  E970975	G  E970010	J  E947564	J1  E947593	J2  E947643	L  E970975	P  E540105	S  E946155	S1  E946155
weiß/buche white/beech... U(O)436-9	A  E981021	B  E981022	C  E954215	F  E970975	G  E970010	J  E947564	J1  E947593	J2  E947643	L  E970975	P  E540105	S  E946155	S1  E946155
50cm U(O)536-9	A  E961021	B  E961022	C  E954224	F  E970974	G  E970117	J  E947563	J1  E947592	J2  E947644	L  E970974	P  E540104	S  E946155	S1  E946155
weiß/buche white/beech... U(O)536-9	A  E981021	B  E981022	C  E954224	F  E970974	G  E970117	J  E947563	J1  E947592	J2  E947644	L  E970974	P  E540104	S  E946155	S1  E946155
60cm U(O)636-9	A  E961021	B  E961022	C  E954223	F  E970973	G  E970116	J  E947562	J1  E947591	J2  E947645	L  E970973	P  E540103	S  E946155	S1  E946155
weiß/buche white/beech... U(O)636-9	A  E981021	B  E981022	C  E954223	F  E970973	G  E970116	J  E947562	J1  E947591	J2  E947645	L  E970973	P  E540103	S  E946155	S1  E946155

1 → 2 → 3 ...



## KS2

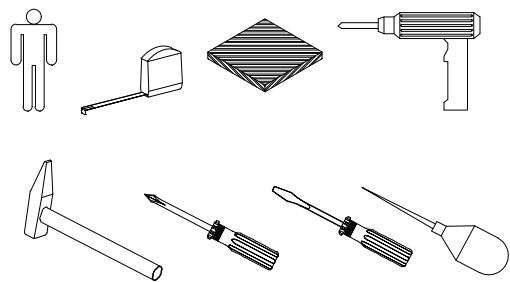
Als Zubehör erhältlich  
Available as an accessory  
Disponibile en accessoire  
Verkrijgbaar als accessoire  
Se puede obtener como accesorio  
Disponibile come accessorio  
продаётся как принадлежность  
Dostępna jako dodatkowe wyposażenie  
Tartozékként kapható  
k dodání jako příslušenství  
Dobavljivo kot dodatna oprema  
Lisävaruste  
Kan levereras som tillbehör  
Dostupné ako príslušenstvo  
Disponibil ca accesoriu  
Aksesuar olarak temin alınabilir



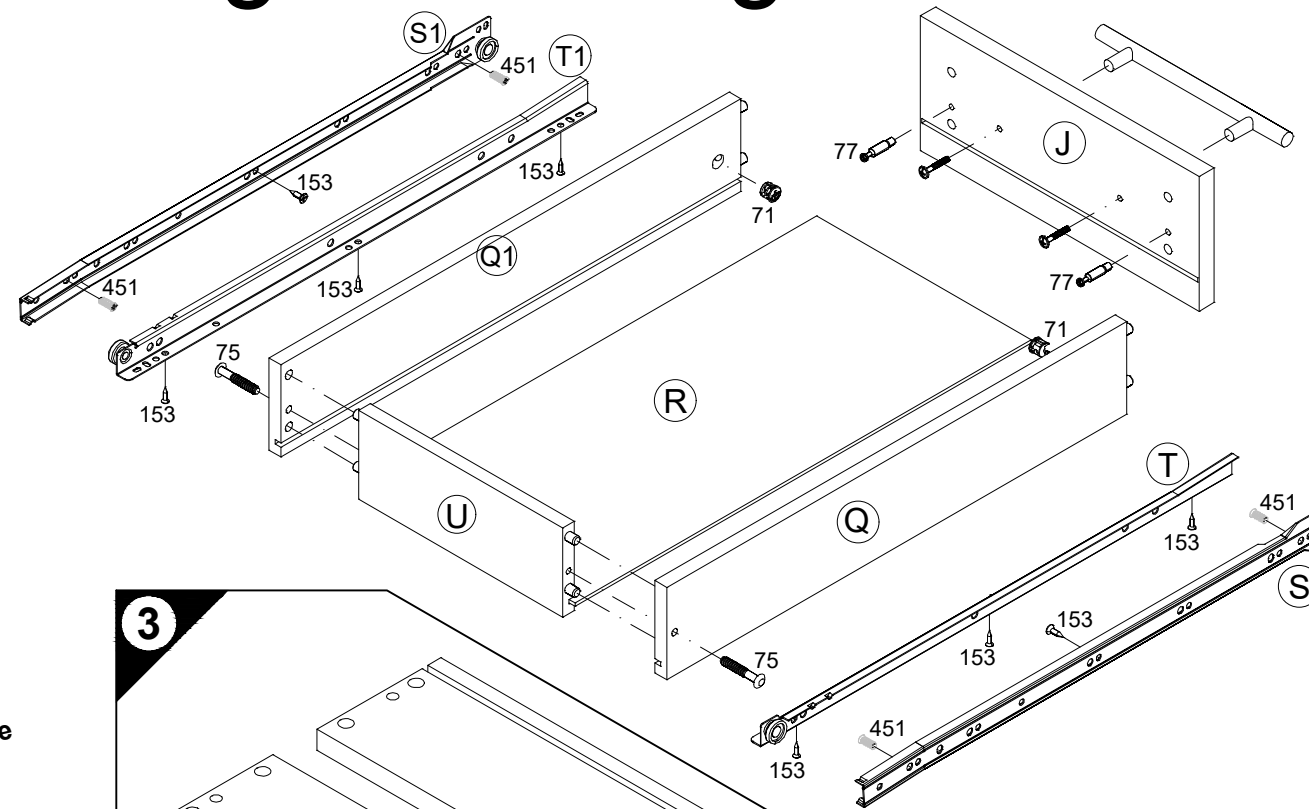
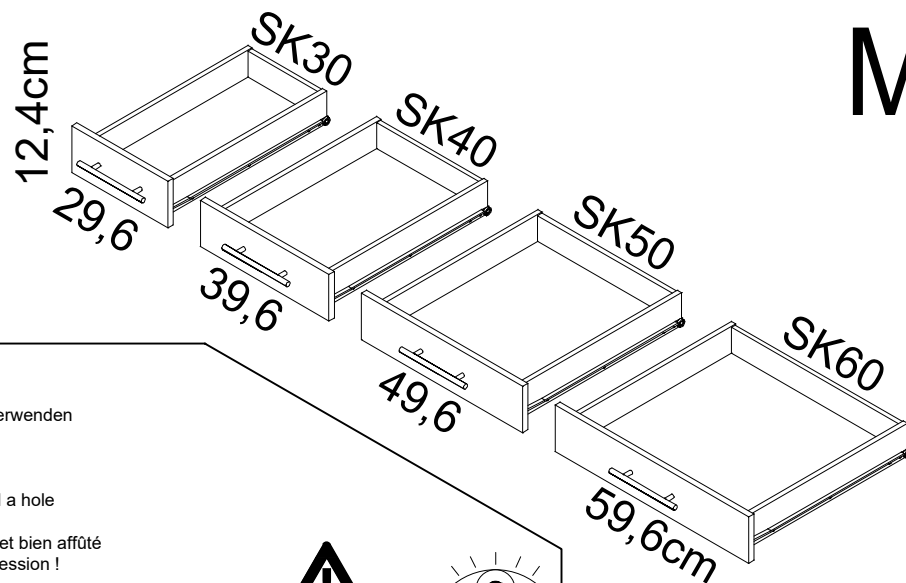
- D** Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zeile verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie einzeln stehende Unterschränke müssen mit Wandbefestigungswinkeln versehen werden.
- GB** The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.
- F** Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.
- NL** De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden voorzien.
- E** Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.

- I** I mobili esterni al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.
- RUS** Если несколько напольных шкафов соединено вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене уголками.
- PL** Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwyty ścienne należy wyposażyć szafki zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyć w uchwyty.
- H** A tetszőleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó szekrényeket fali rögzítő profillal kell ellátni.
- CZ** Ke stěně je nutno úhelníkem připevnit samostatně stojící skříně ky a vnější skříně ky, pokud jsou spolu s dalšími skříně ky spojeny v jedné řadě.

- SLO** Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omaric. Prav tako, se morajo prostostoječe spodnje omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.
- FIN** Alikeapeista muodostuvan kaappirivin uloimmat kaapit on varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin yksittäiskaapitkin.
- S** De yttre skåpen måste försees med väggfästevinkel när ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste försees med väggfästevinkel.
- SK** Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať nástenný uholník.
- RO** Părțile exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor, care sunt legate între ele într-un șir, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.
- TR** Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli sayıda ki alt dolapların dış bölümünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.



# Montageanleitung



1 → 2 → 3 ...

- 2x Nr. 77
- 2x Nr. 71
- 2x 6,9x39 Nr. 75
- 6x 3,5x13 Nr. 153
- 2x M4
- 4x 6,3 x 13 Nr. 451
- 2x 3,5 x 13 Nr. 153

**1**

**D** Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

**GB** Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

**F** Utiliser un support en bois!  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!

**NL** Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

**E** ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!  
Utilizzare una base di legno!  
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

**RUS** Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

**PL** Użyćwać podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

**H** Alkalmazzon fa alátét!  
Nyomja le az előlapot, hasznájon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!

**CZ** Použijte dřevěný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a prověřte pomocí malého tlaku!

**SLO** Uporabite leseno podlago!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

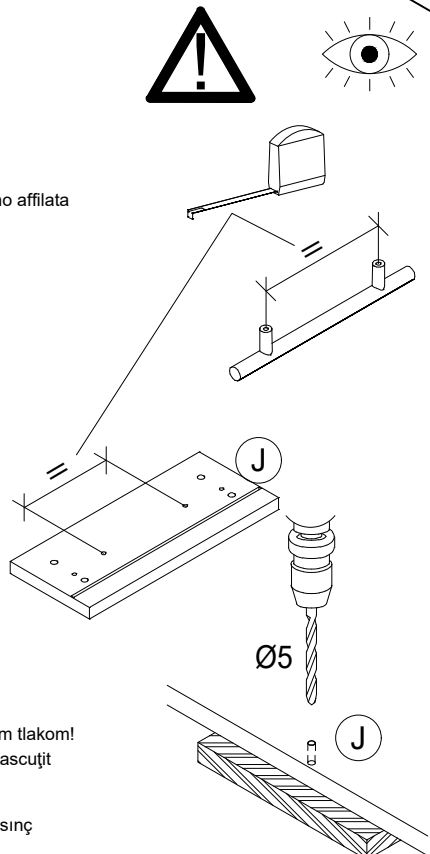
**FIN** Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

**S** Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!

**SK** Použite drevený podklad!!  
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevěřte miernym tlakom!

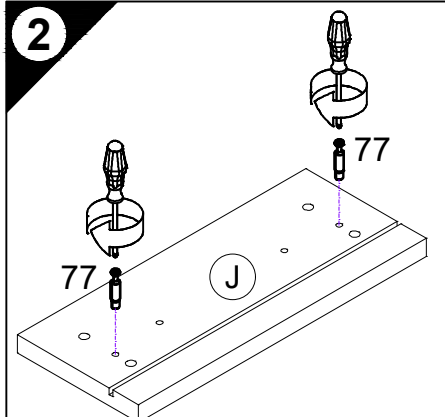
**RO** suport de lemn!  
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

**TR** Ahşap taban kullanın!  
Önden bastrın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

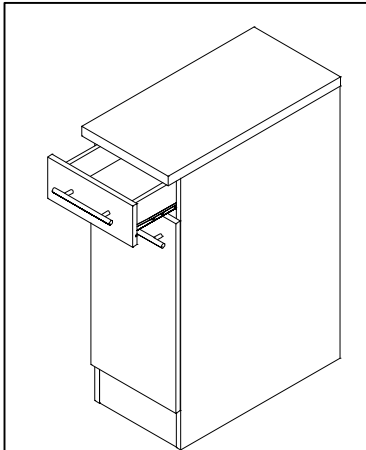
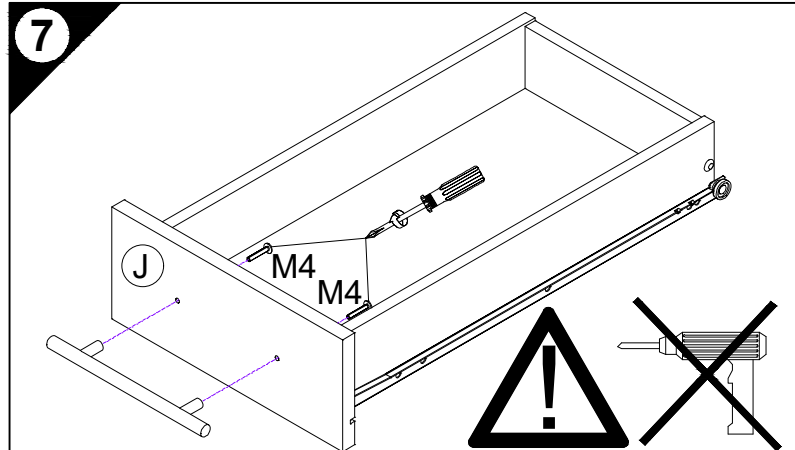
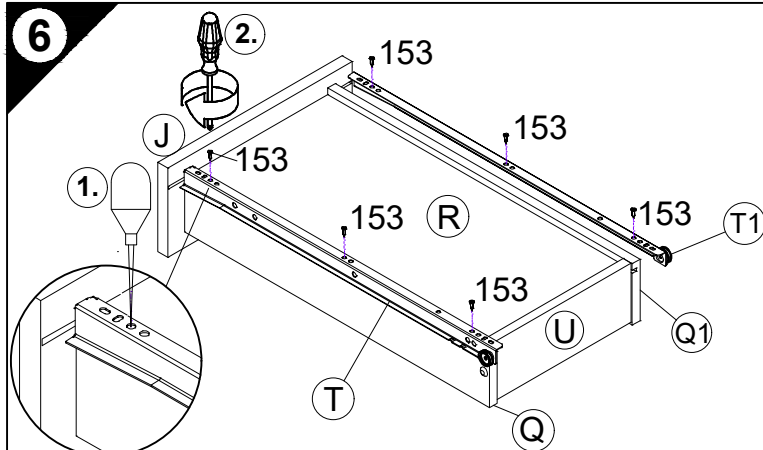
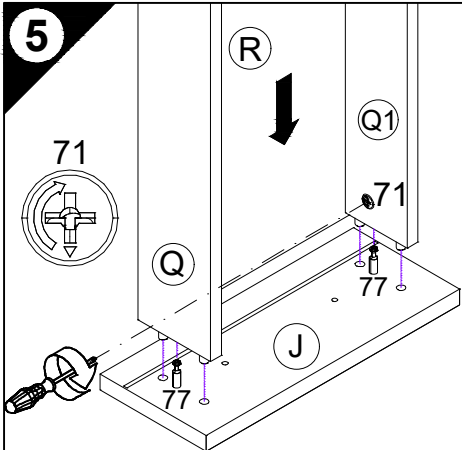
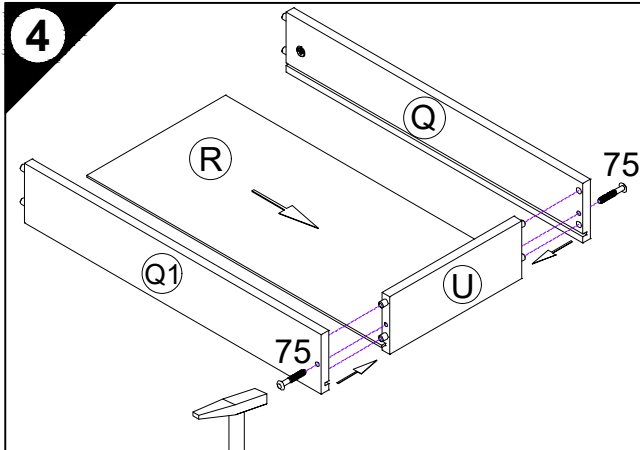
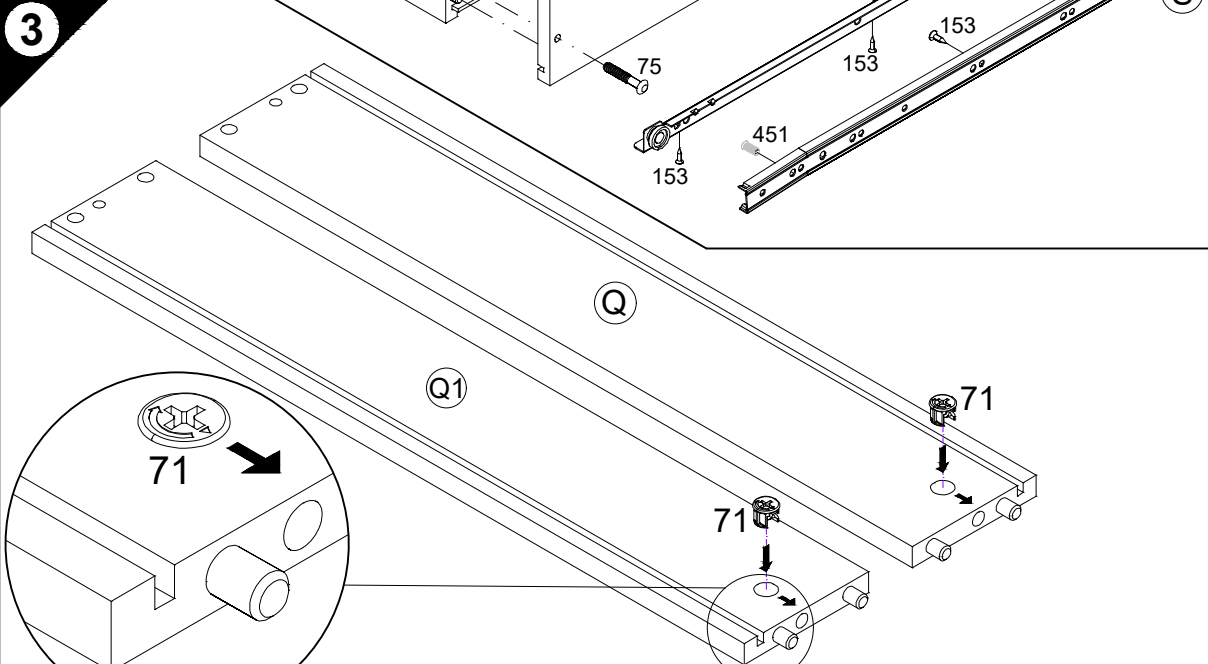


**Service-Hotline**  
**01805-678101**  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

**2**

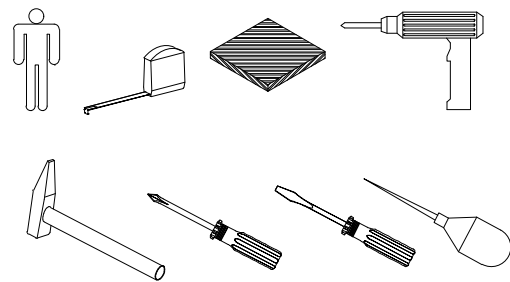


**3**



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

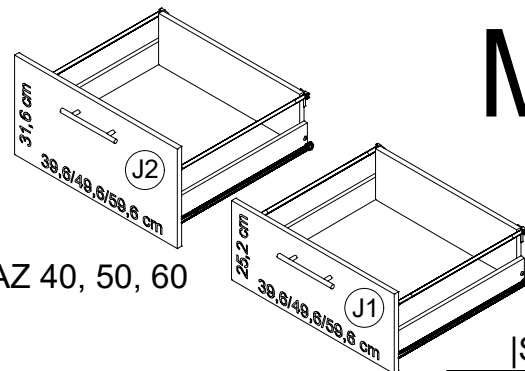
SK 30	J  E947565	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970153	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947405
SK 40	J  E947564	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970152	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947406
SK 50	J  E947563	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970151	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947407
SK 60	J  E947562	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970150	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947408



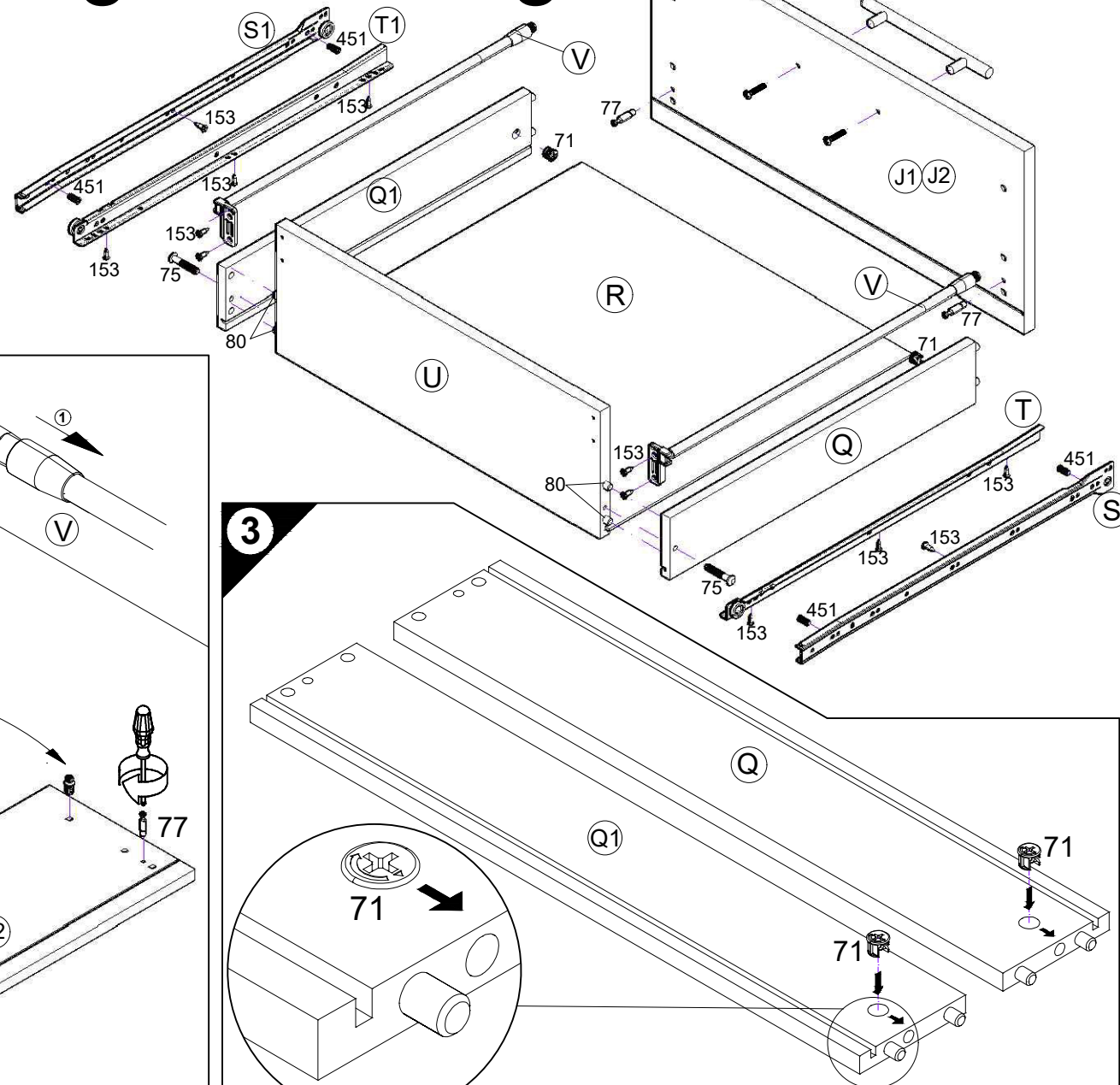
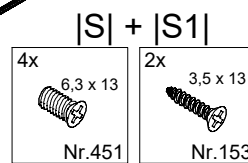
Service-Hotline  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
++49 für Österreich  
Auslandstarif pro Minute  
service@jaka-bkl.de  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
benelux@jaka-bkl.de

# Montageanleitung

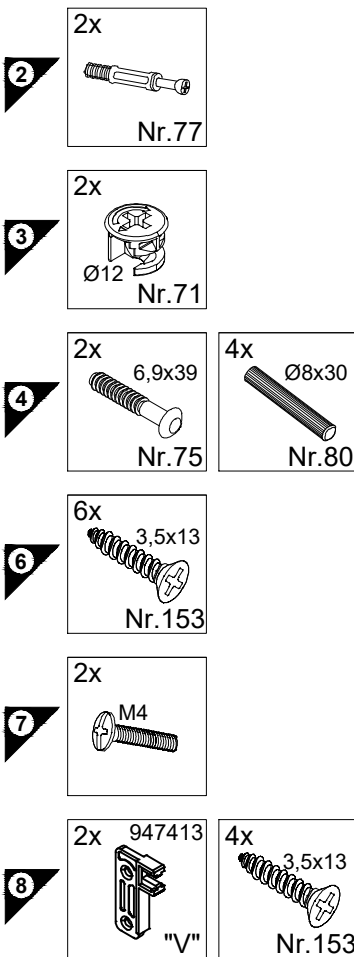
AZ 40, 50, 60



AZ 40, 50, 60



1 → 2 → 3 ...



1

**D** Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

**GB** Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

**F** Utiliser un support en bois!  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!

**NL** Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

**E** ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

**I** Utilizzare una base di legno!  
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

**RUS** Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

**PL** Użyć podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

**H** Alkalmazzon fa alátét!  
Nyomja le az előlapot, hasznájon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!

**CZ** Použijte dřevný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtajte pomocí malého tlaku!

**SLO** Uporabite leseno podlaglo!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

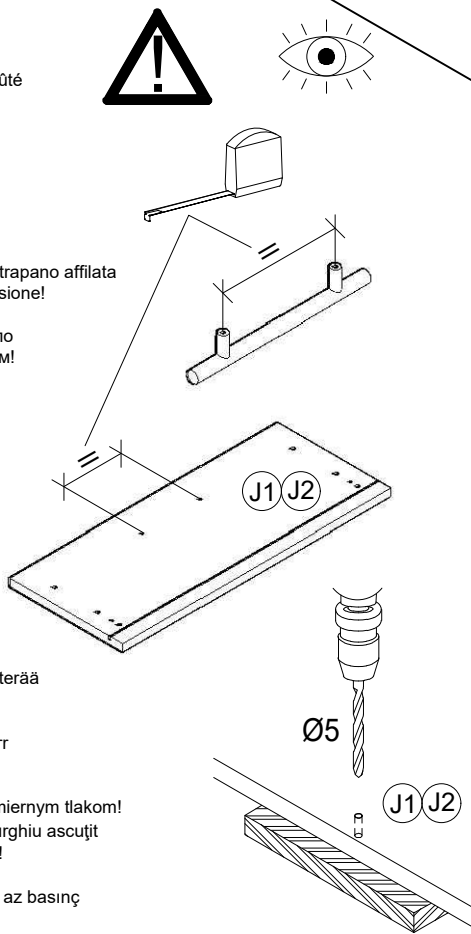
**FIN** Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

**S** Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!

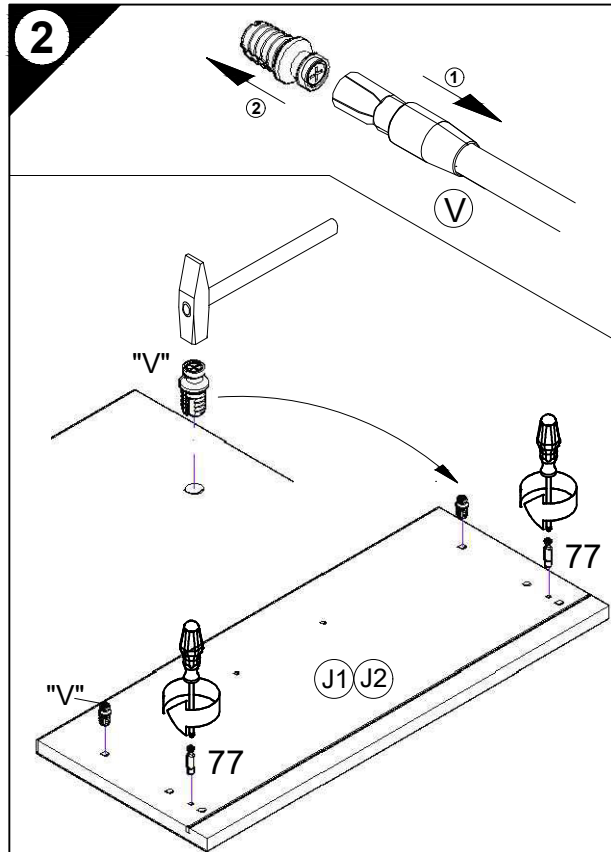
**SK** Použite drevený podklad!  
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

**RO** suport de lemn!  
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

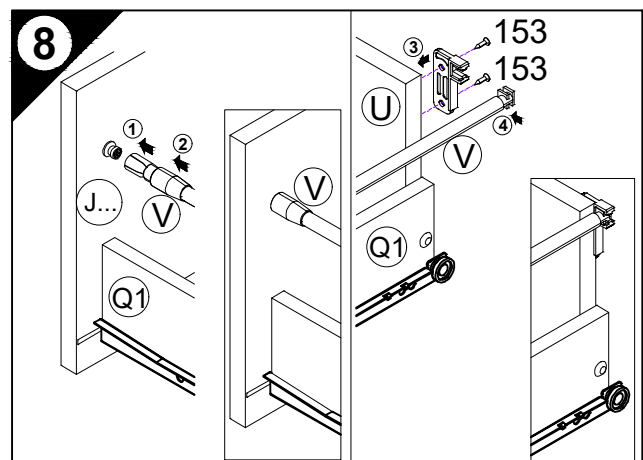
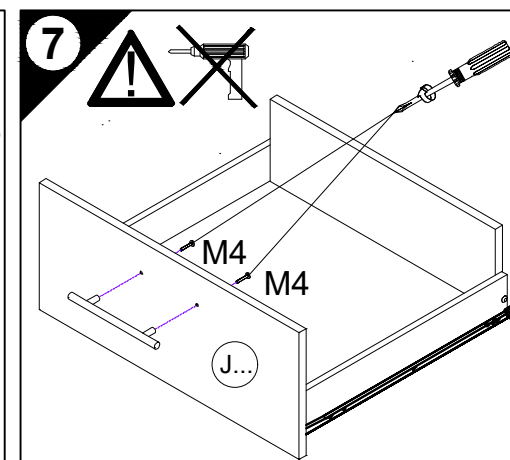
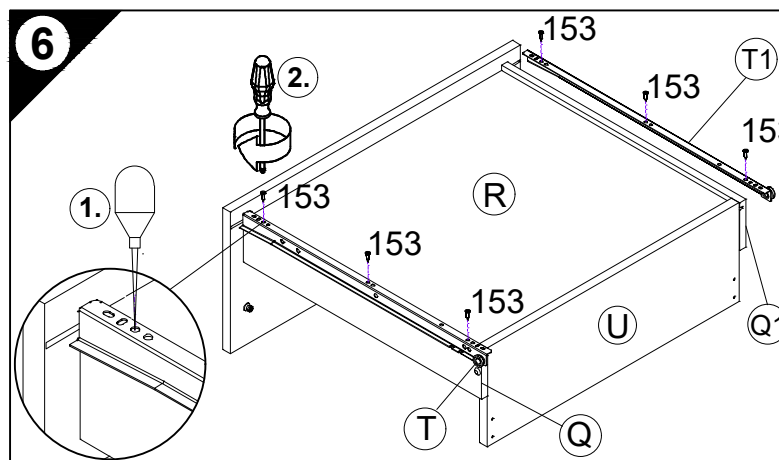
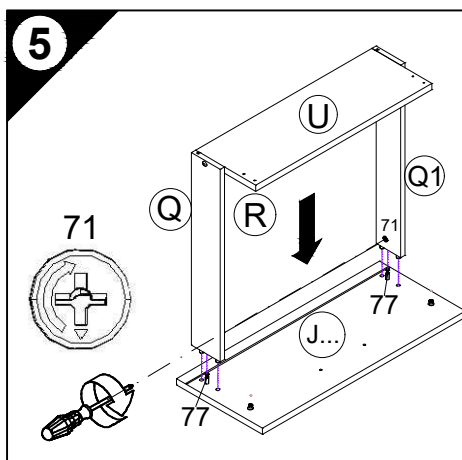
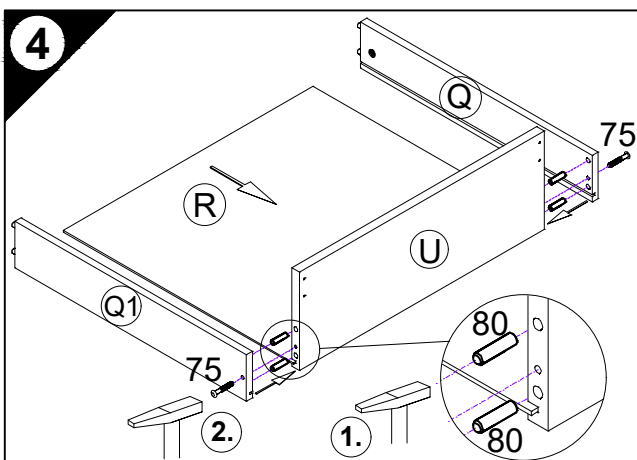
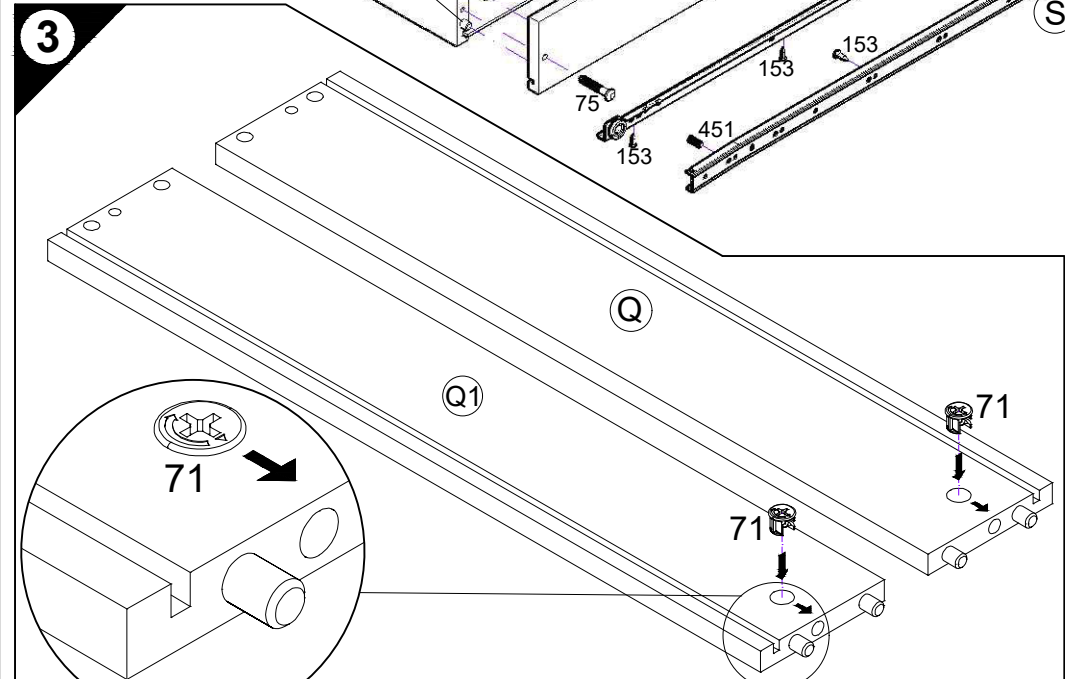
**TR** Ahşap taban kullanın!  
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



2

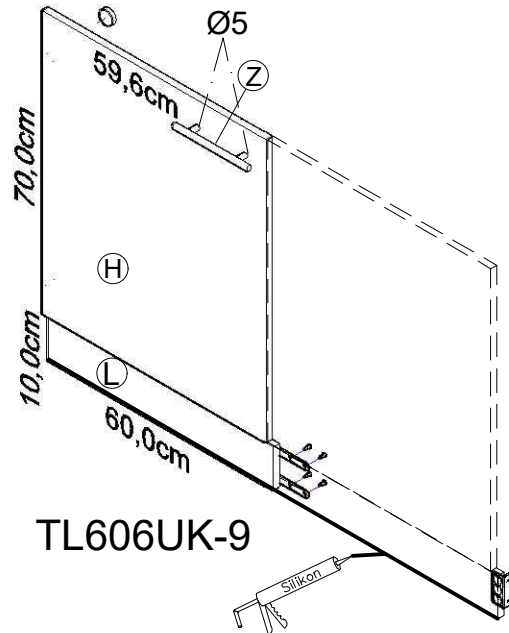
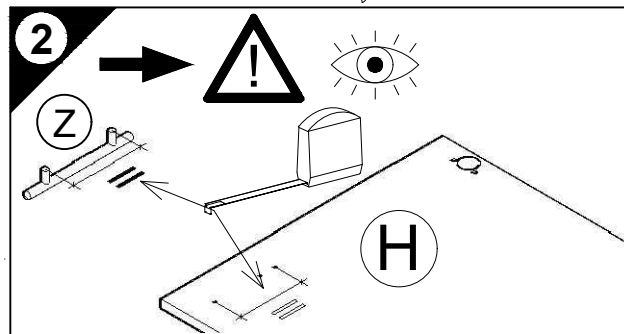
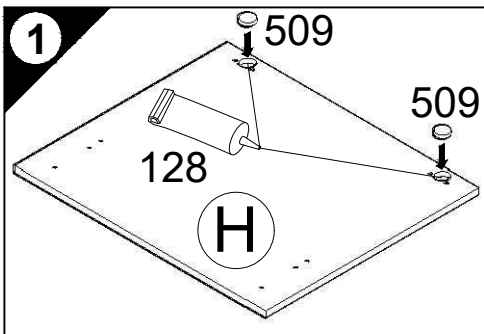
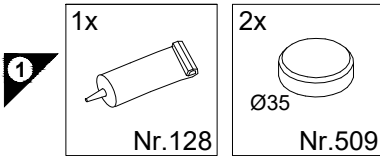
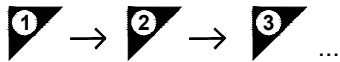
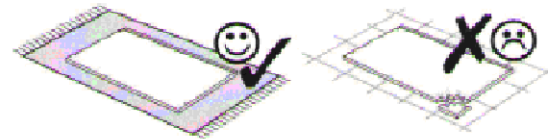
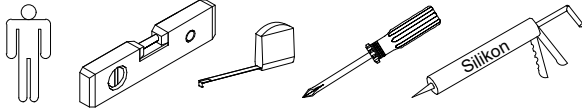


3



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatárszkek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

AZ 40	J1  E947593	J2  E947643	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970152	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947410	V  E947413
AZ 50	J1  E947592	J2  E947644	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970151	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947411	V  E947413
AZ 60	J1  E947591	J2  E947645	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970150	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947412	V  E947413

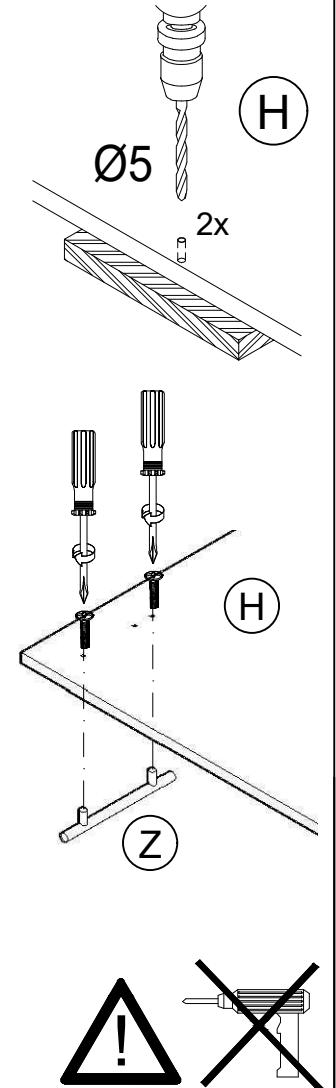


TL606UK-9

**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Min.  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Min.  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

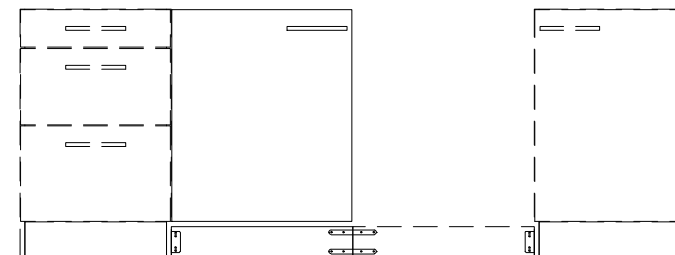
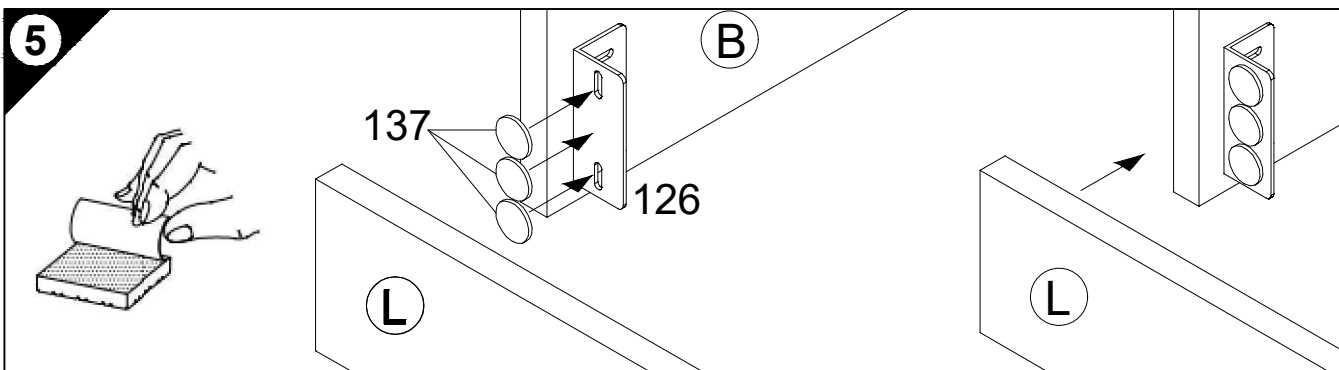
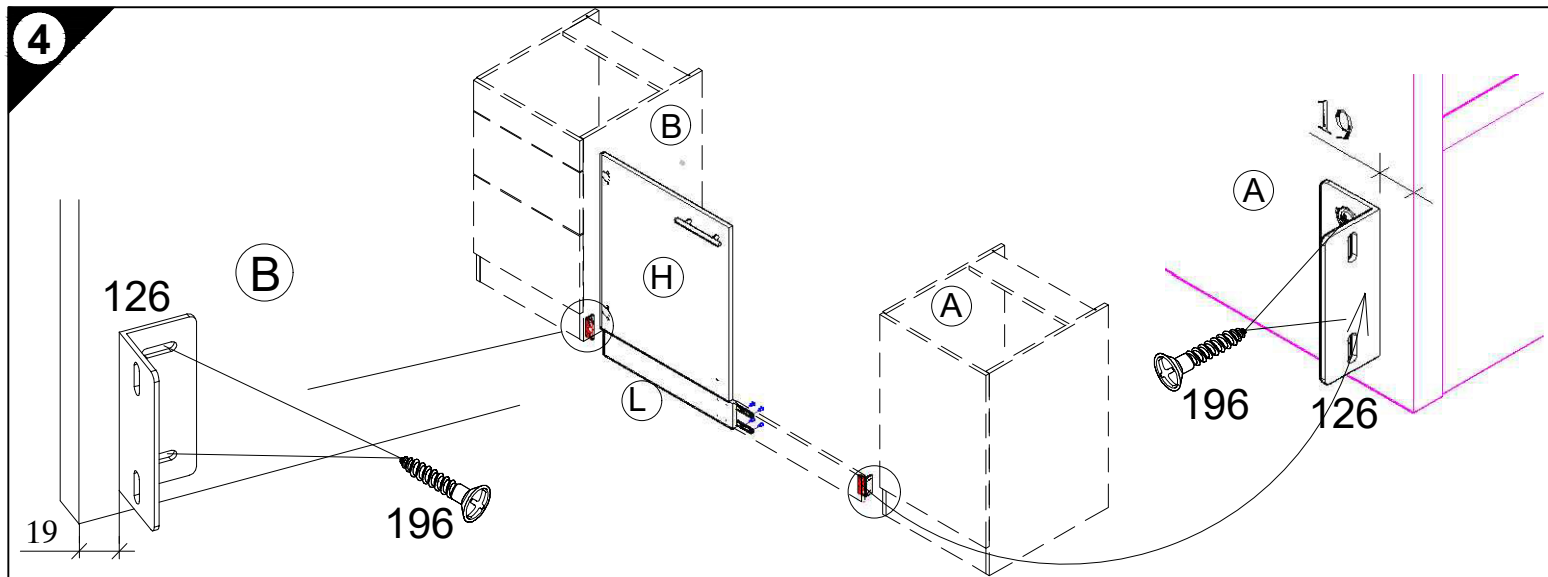
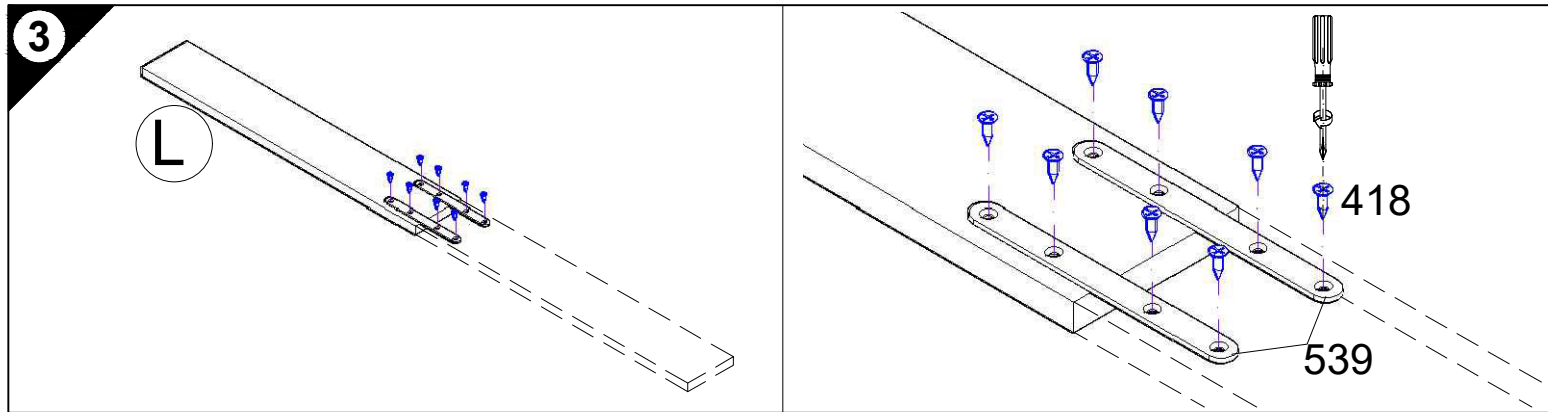
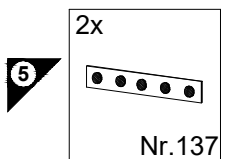
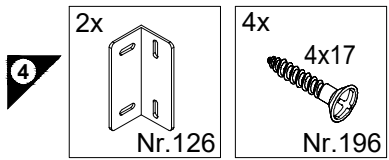
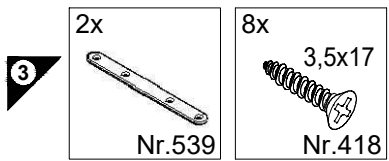
# Montageanleitung

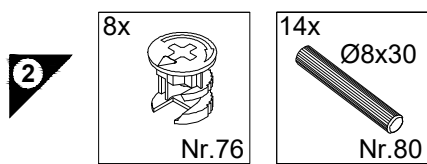
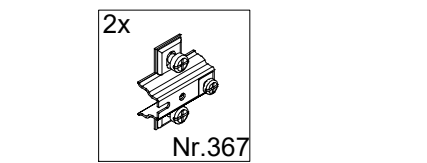
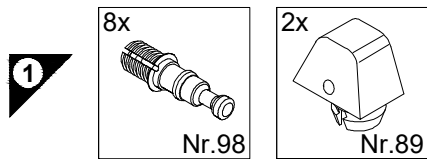
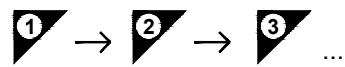
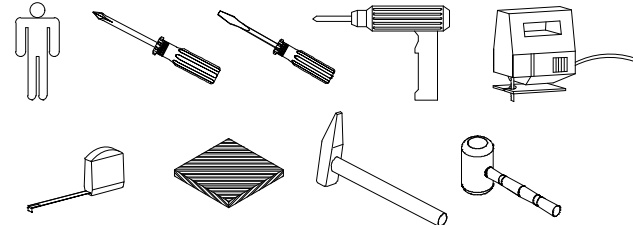
- D Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
- GB Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
- F Utiliser un support en bois !  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !
- NL Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
- E ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
- I Utilizzare una base di legno! Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
- RUS Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
- PL Używać podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!
- H Alkalmazzon fa alátétet!  
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!
- CZ Použijte dřevěný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtajte pomocí malého tlaku!
- SLO Uporabite leseno podlago!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!
- FIN Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
- S Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrar och borra igenom med ett lätt tryck!
- SK Použite drevený podklad!  
Prítlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!
- RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
- TR Ahşap taban kullanın!  
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

1 → 2 → 3 ...

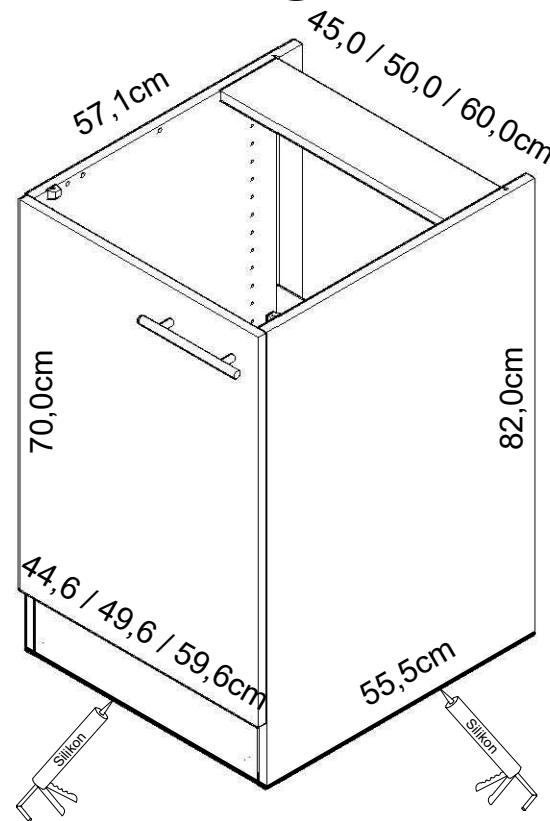
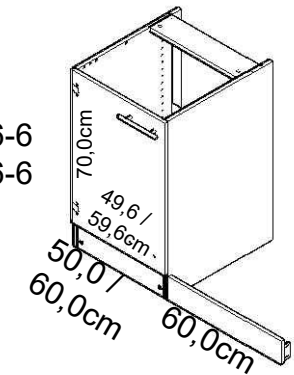
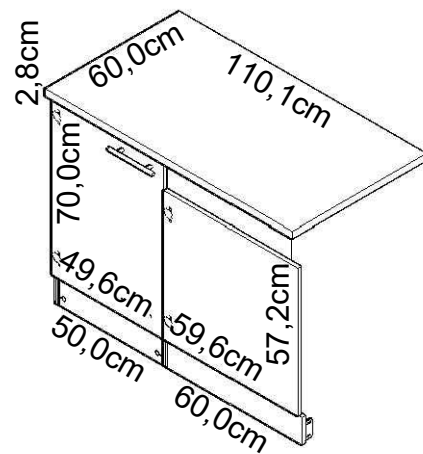




**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

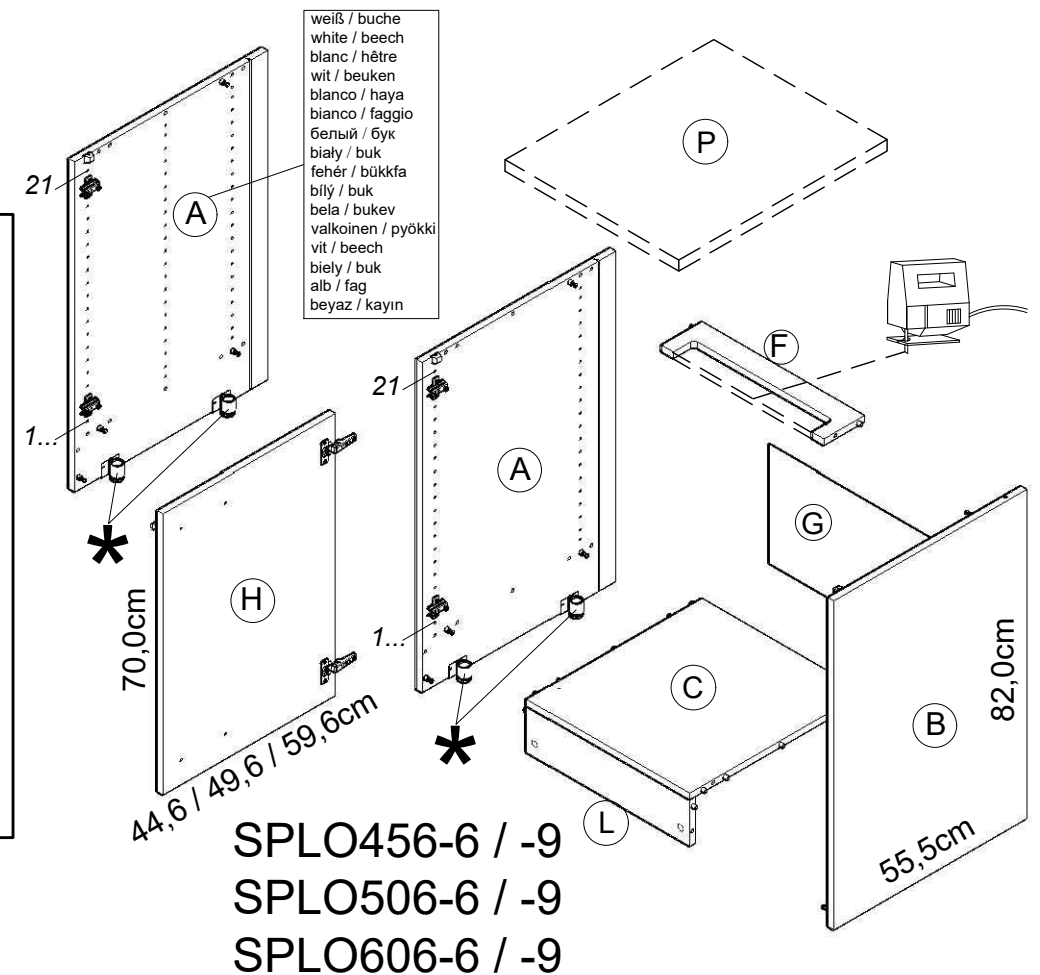
SPGS116-9 / -6  
SAPLTO11-9  
SPGSOSET-9 / -6

# Montageanleitung

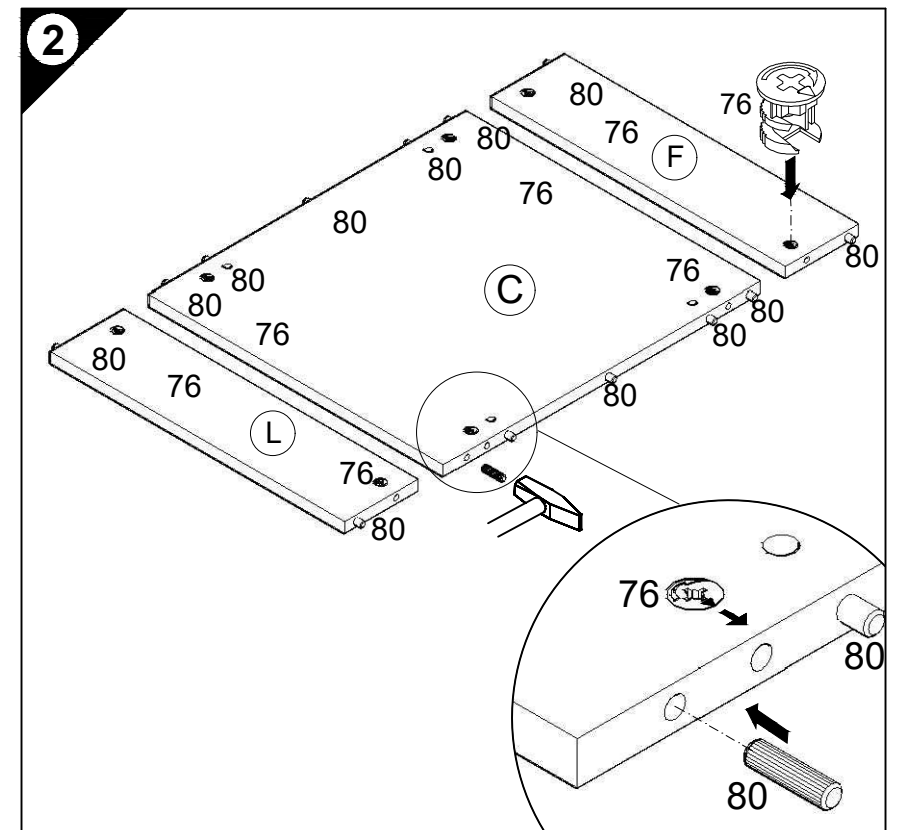
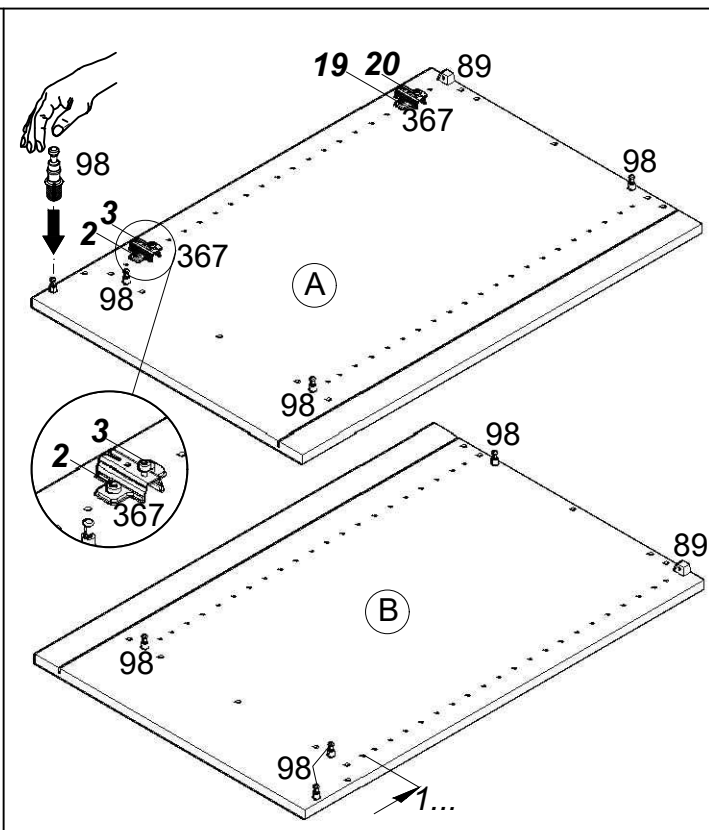
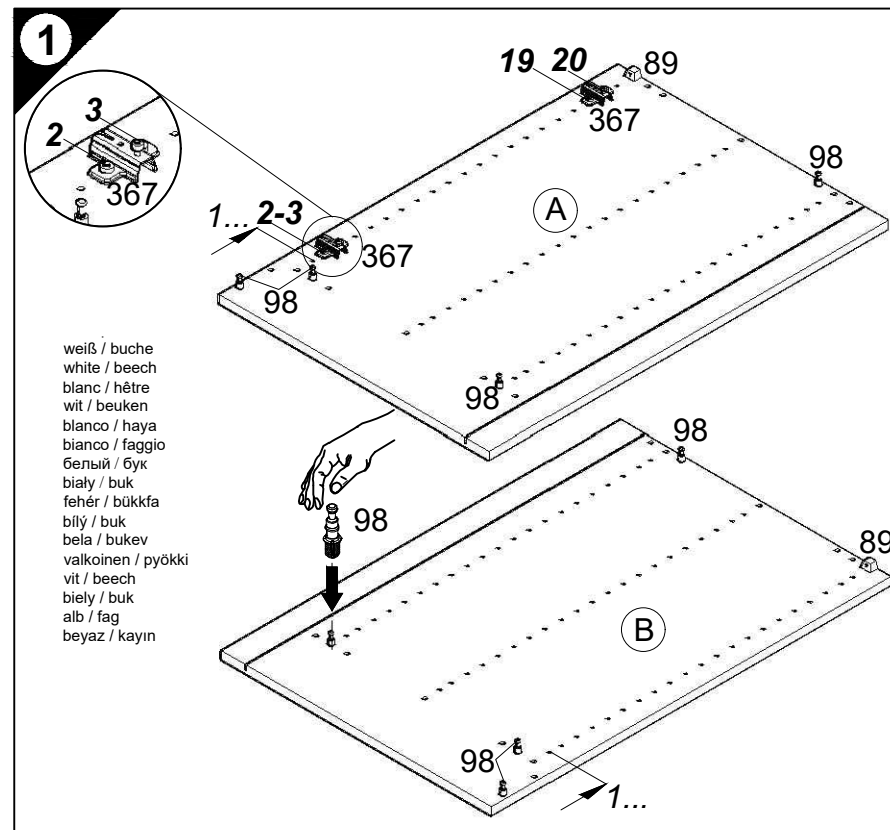


**\* SFV**

Als Zubehör erhältlich  
Available as an accessory  
Disponible en accessoire  
Verkrijgbaar als accessoire  
Se puede obtener como accesorio  
Disponibile come accessorio  
продаётся как принадлежность  
Dostępną jako dodatkowe wyposażenie  
Tartozéként kapható  
k dodání jako příslušenství  
Dobavljivo kot dodatna oprema  
Lisävaruste  
Kan levereras som tillbehör  
Dostupné ako príslušenstvo  
Disponibil ca accesoriu  
Aksesuar olarak temin alınabilir



SPLO456-6 / -9  
SPLO506-6 / -9  
SPLO606-6 / -9

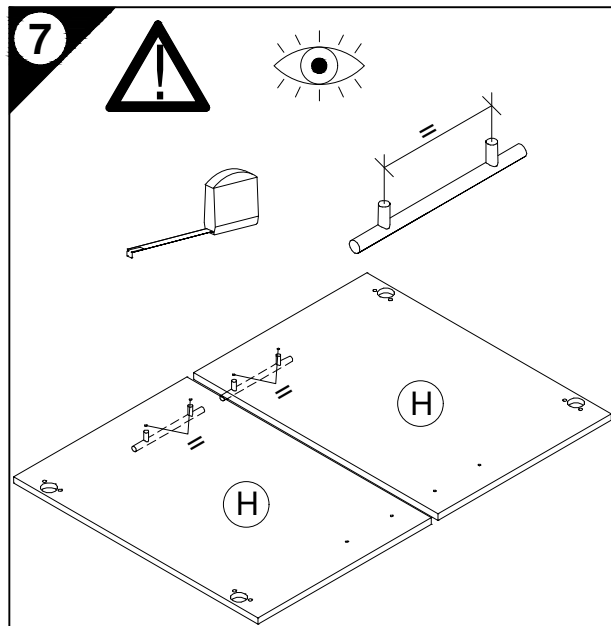
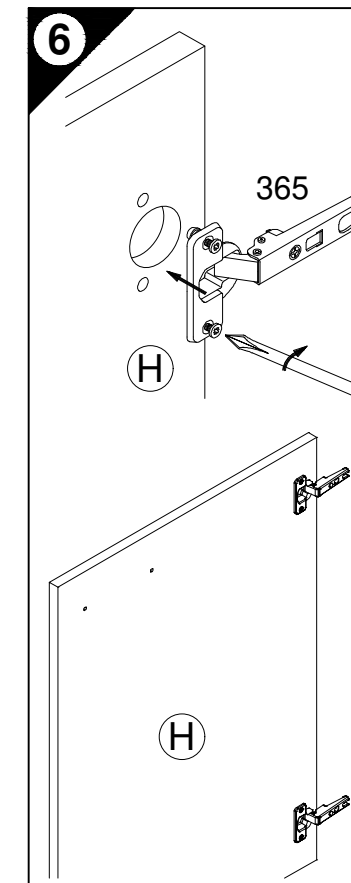
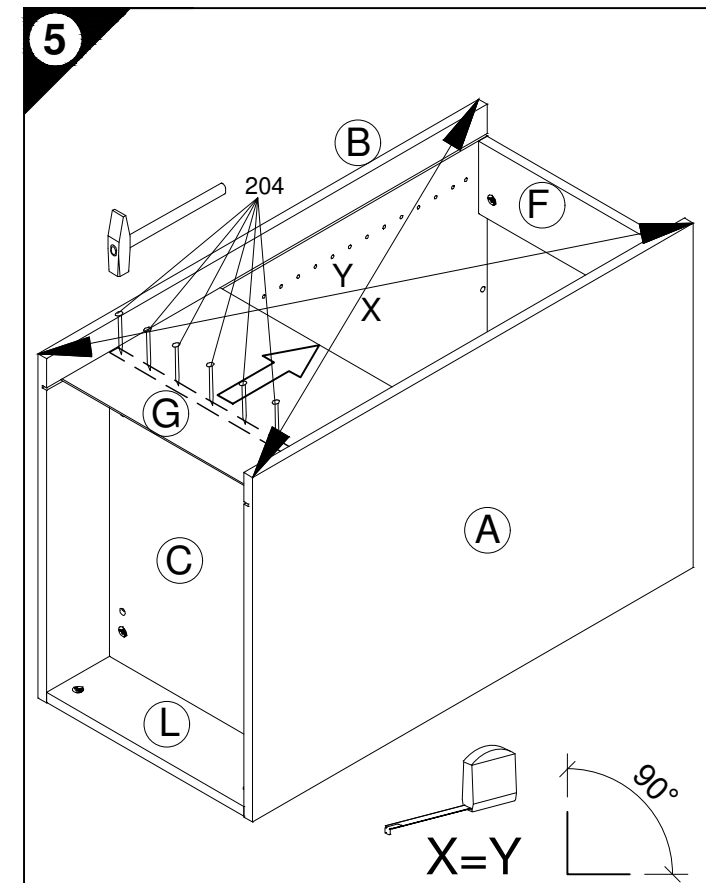
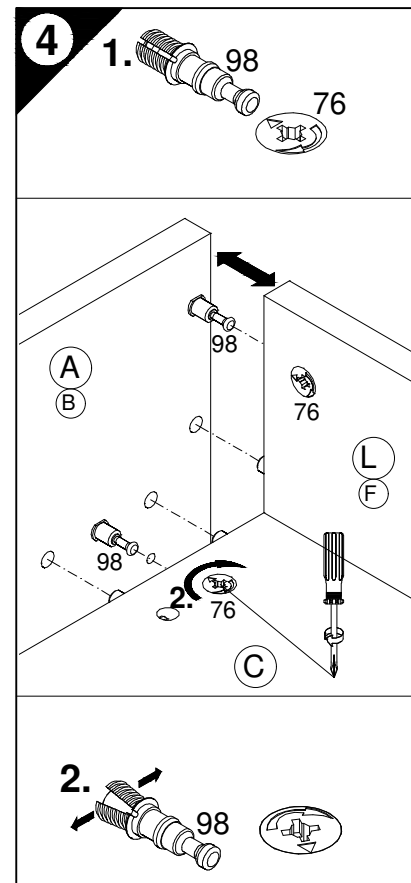
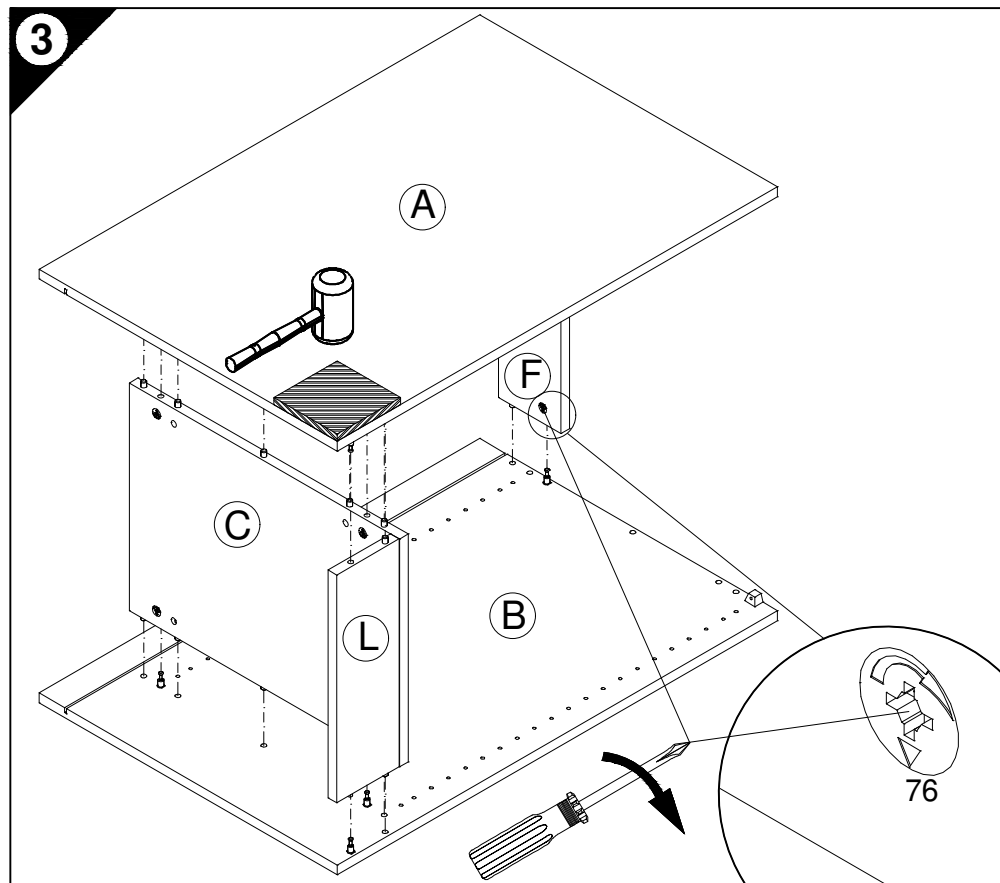
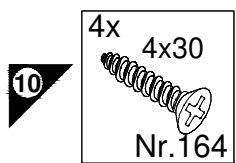
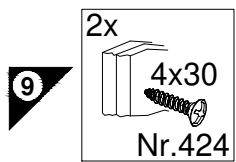
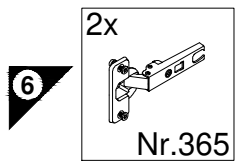
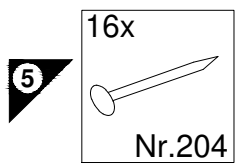


weiß / buche  
white / beech  
blanc / hêtre  
wit / beuken  
blanco / haya  
bianco / faggio  
белый / бук  
biały / buk  
fehér / bükkfa  
bílý / buk  
bela / bukev  
valkoinen / pyökki  
vit / beech  
biely / buk  
alb / fag  
beyaz / kayın

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

45cm SPLO456-9 / -6	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954227	[F] E970979	[G] E445044	[H] E940620	[L] E970979
weiß/buche SPLO456-9 / -6	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954227	[F] E970979	[G] E445044	[H] E940620	[L] E970979
white/beech.....							
50cm SPLO506-9 / -6	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954224	[F] E970974	[G] E445043	[H] E940622	[L] E970974
weiß/buche SPLO506-9 / -6	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954224	[F] E970974	[G] E445043	[H] E940622	[L] E970974
white/beech.....							
60cm SPLO606-9 / -6	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954223	[F] E970973	[G] E970079	[H] E940621	[L] E970973
weiß/buche SPLO606-9 / -6	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954223	[F] E970973	[G] E970079	[H] E940621	[L] E970973
white/beech.....							

1 → 2 → 3 ...



D Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden  
und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit  
and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté  
et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor  
en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada  
y taladrar con poca presión!

I Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata  
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло  
и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła  
i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!  
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót,  
és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevěný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták  
a provrtějte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom  
in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

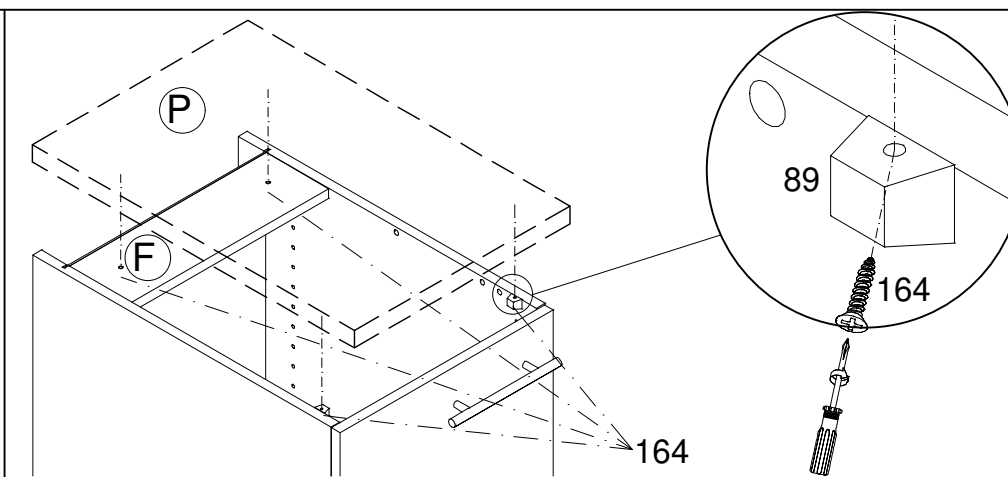
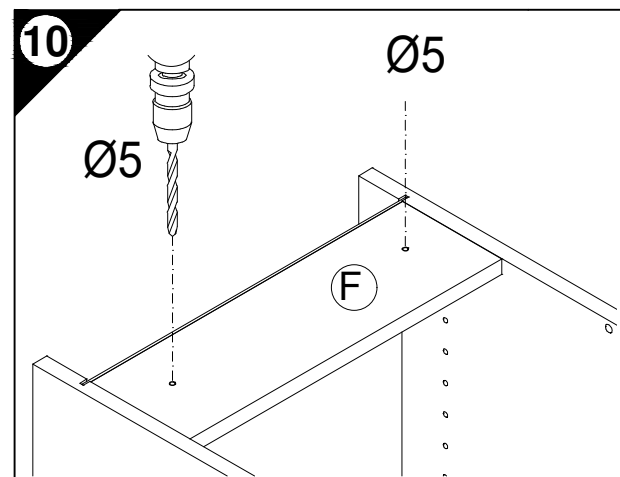
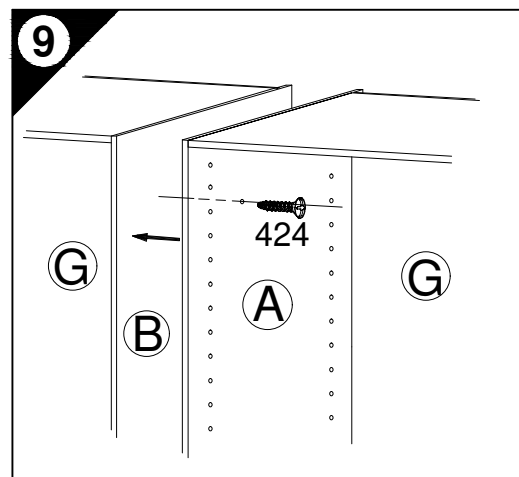
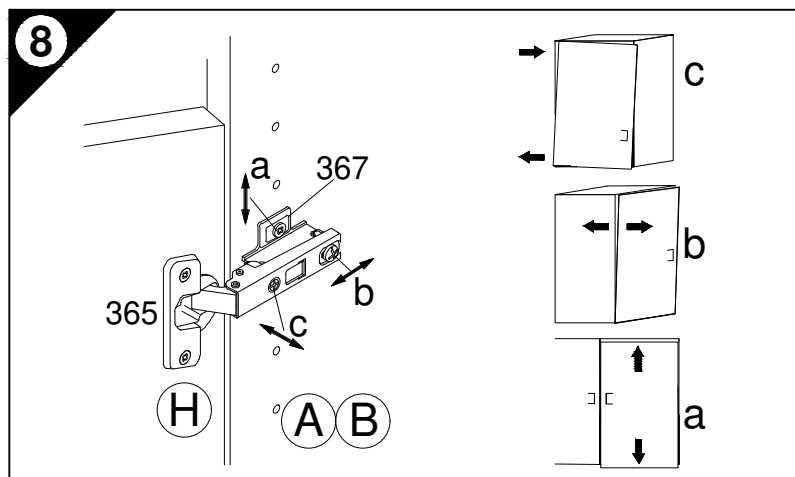
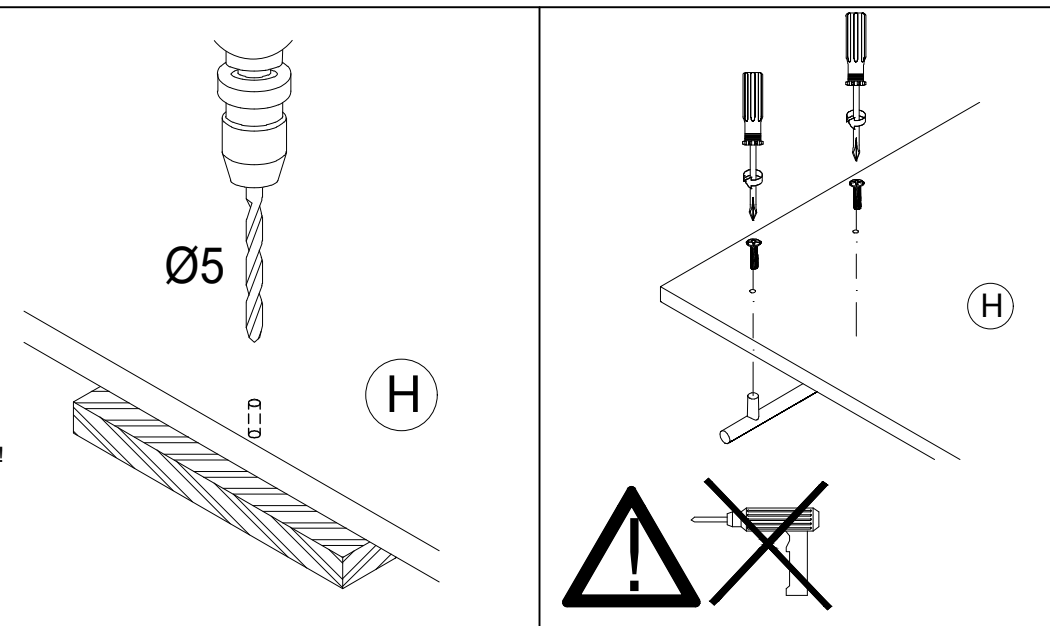
FIN Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää  
ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh  
och borra igenom med ett lätt tryck!

SK Použite drevený podklad!  
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit  
și perforați exercitând doar o presiune redusă!

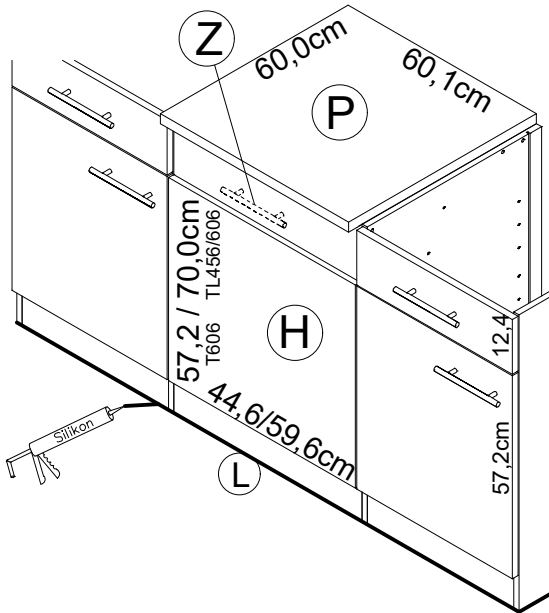
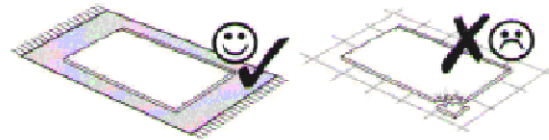
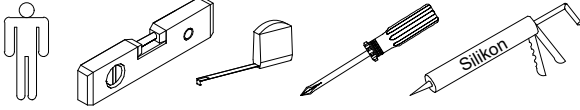
TR Ahşap taban kullanın!  
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç  
uygulayarak delin!





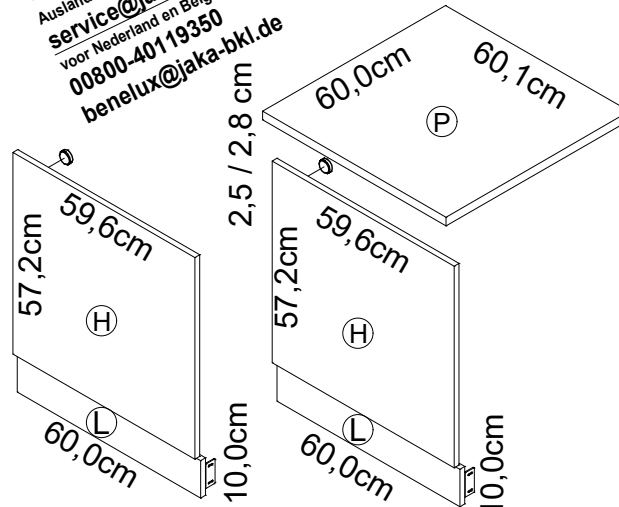
**OPTI  
FIT**

JAKA-BKL GmbH  
Jaka Straße 3  
D-32351 Stemwede-Wehdem

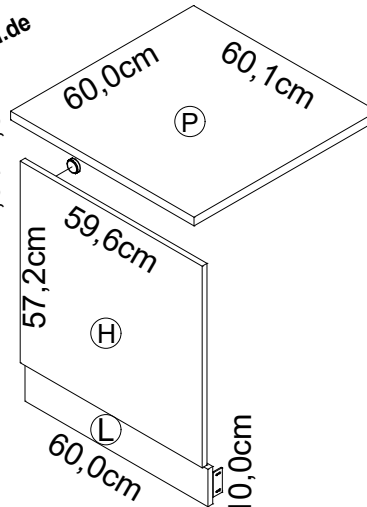


**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Min.  
**+49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Min.  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

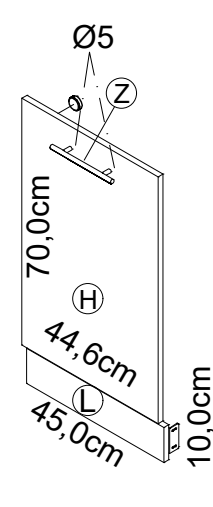
# Montageanleitung



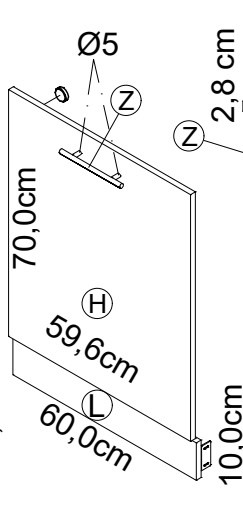
T606-6  
T606-9



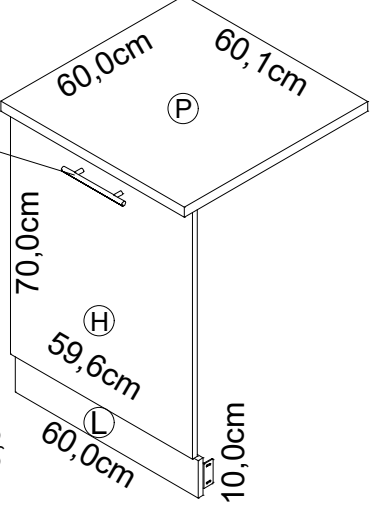
T606APL-6  
T606APL-9



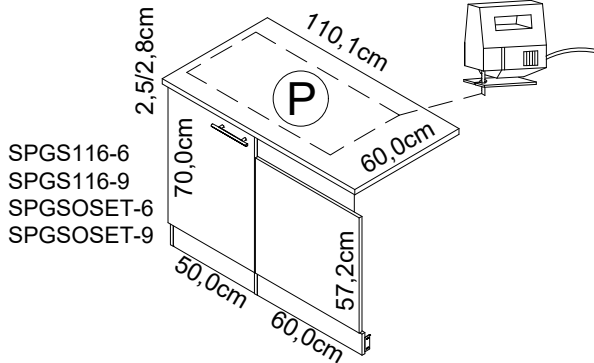
TL456-9



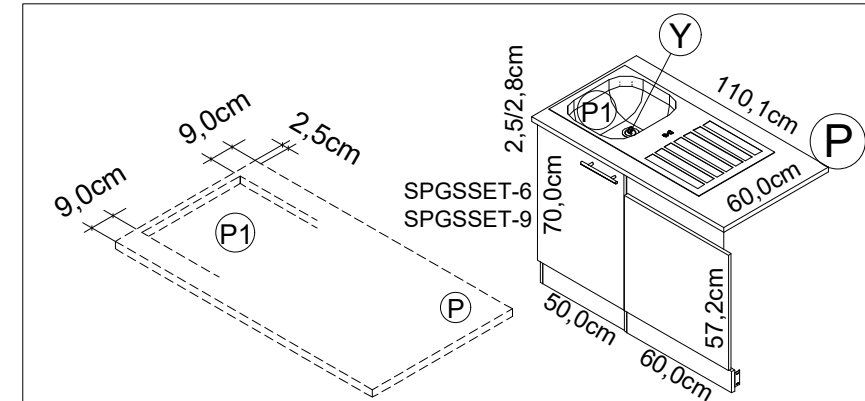
TL606-9



TL606APL-9



SPGS116-6  
SPGS116-9  
SPGSOSET-6  
SPGSOSET-9

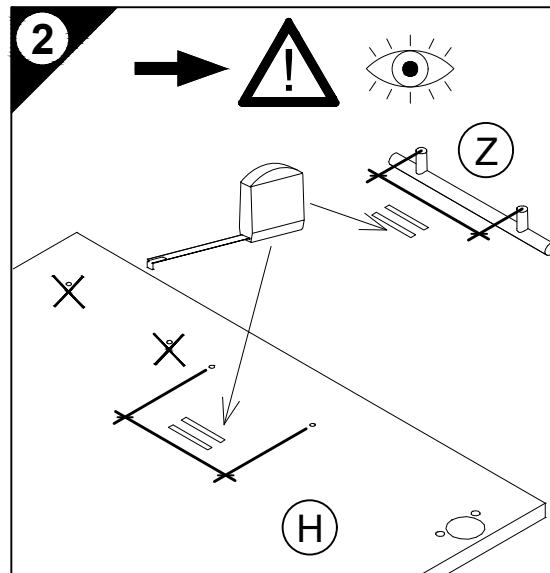
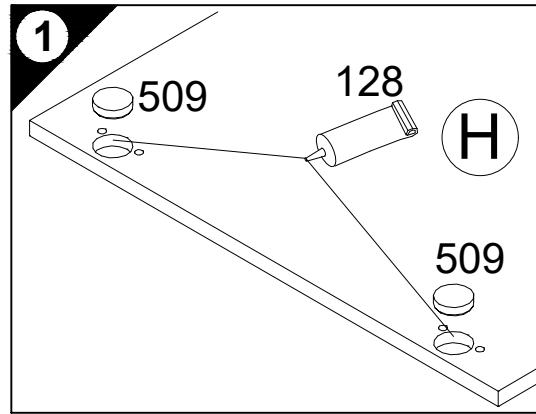
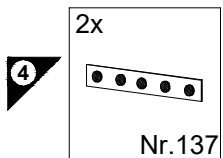
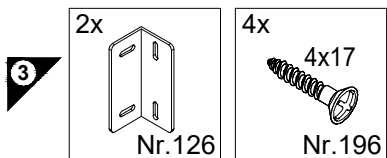
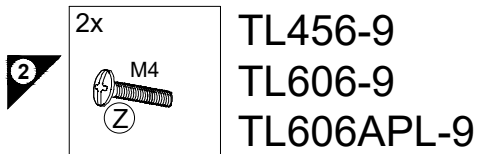
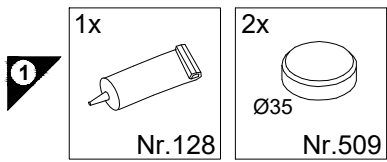


SPGSSET-6  
SPGSSET-9

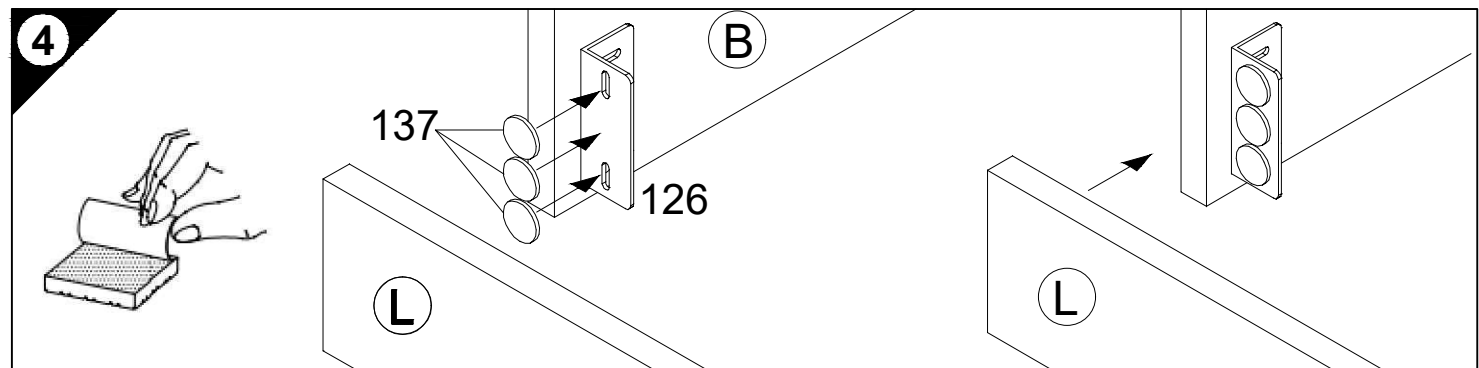
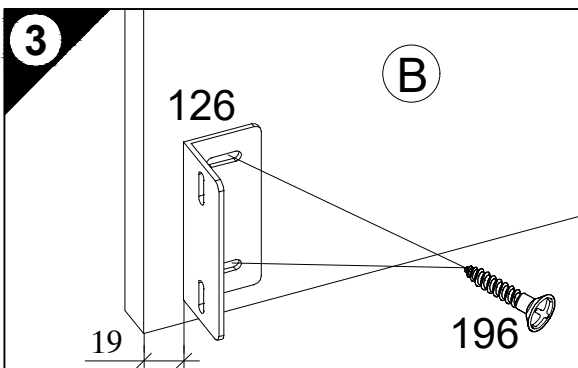
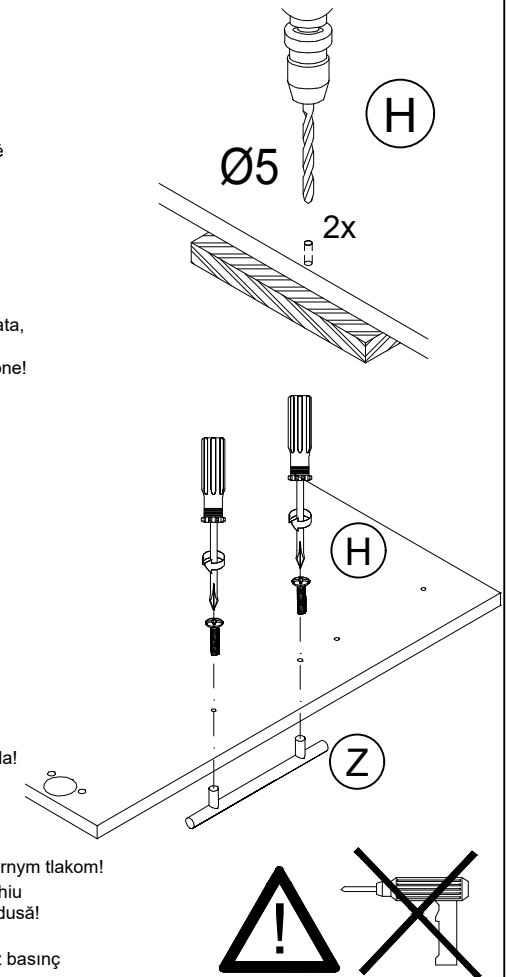
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/  
półaktrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

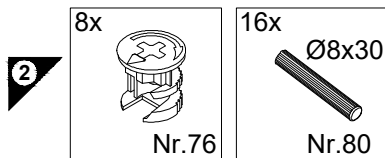
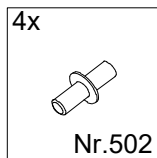
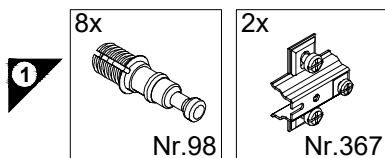
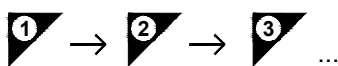
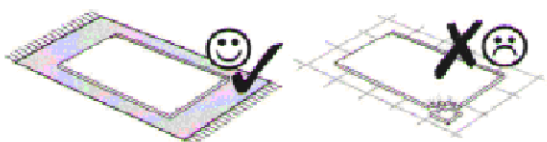
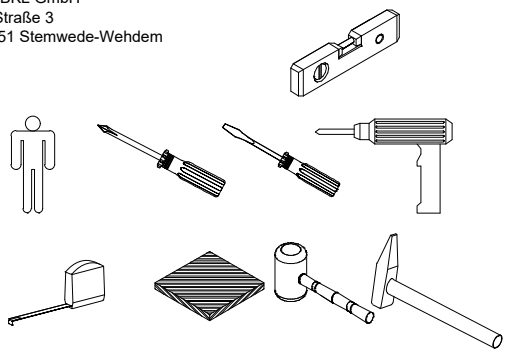
T 606-6	H  E980611	L  E946060	TL 456-9	H  E940620	L  E946059	Z  E447100
T 606-9	H  E940611	L  E946060	TL 606-9	H  E940621	L  E946060	Z  E447100
T 606APL-6	H  E980611	L  E946060	TL 606APL-9	H  E940621	L  E946060	P  E540103  Z  E447100
T 606APL-9	H  E940611	L  E946060	SPGS...-6	P  E441100	P1  E448292	Y  E446500
			SPGS...-9	P  E540100	P1  E448292	Y  E446500

1 → 2 → 3 ...

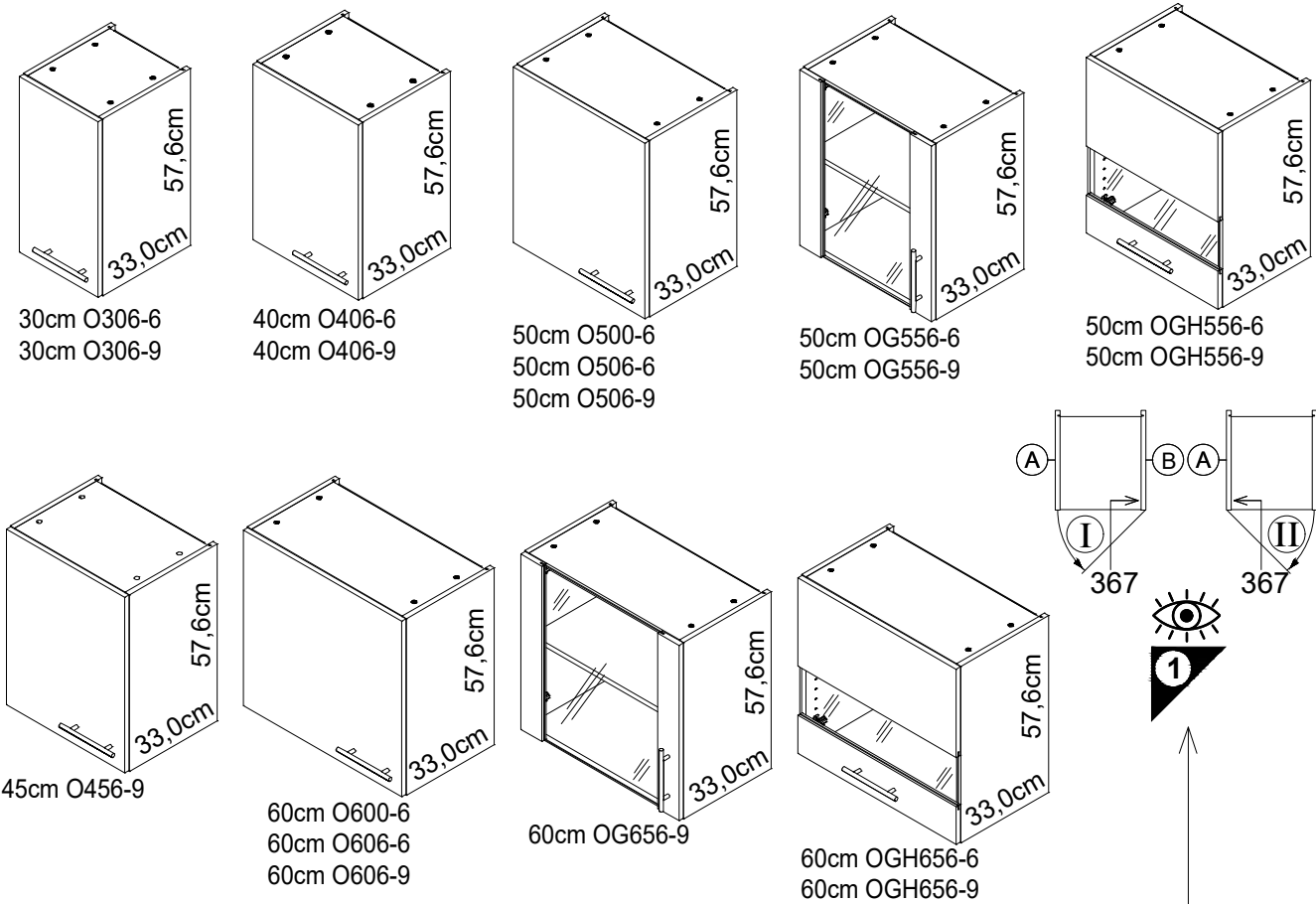


- D Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
- GB Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
- F Utiliser un support en bois !  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !
- NL Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
- E ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
- I Utilizzare una base di legno! Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
- RUS Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
- PL Używać podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć oстрego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!
- H Alkalmazzon fa alátét!  
Nyomja le az előlapot, használjon éles fűröt, és kis nyomással fúrja át!
- CZ Použijte dřevěný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a prověřte pomocí malého tlaku!
- SLO Uporabite leseno podlago!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!
- FIN Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
- S Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!
- SK Použite drevený podklad!!  
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevěřajte miernym tlakom!
- RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
- TR Ahşap taban kullanın!  
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

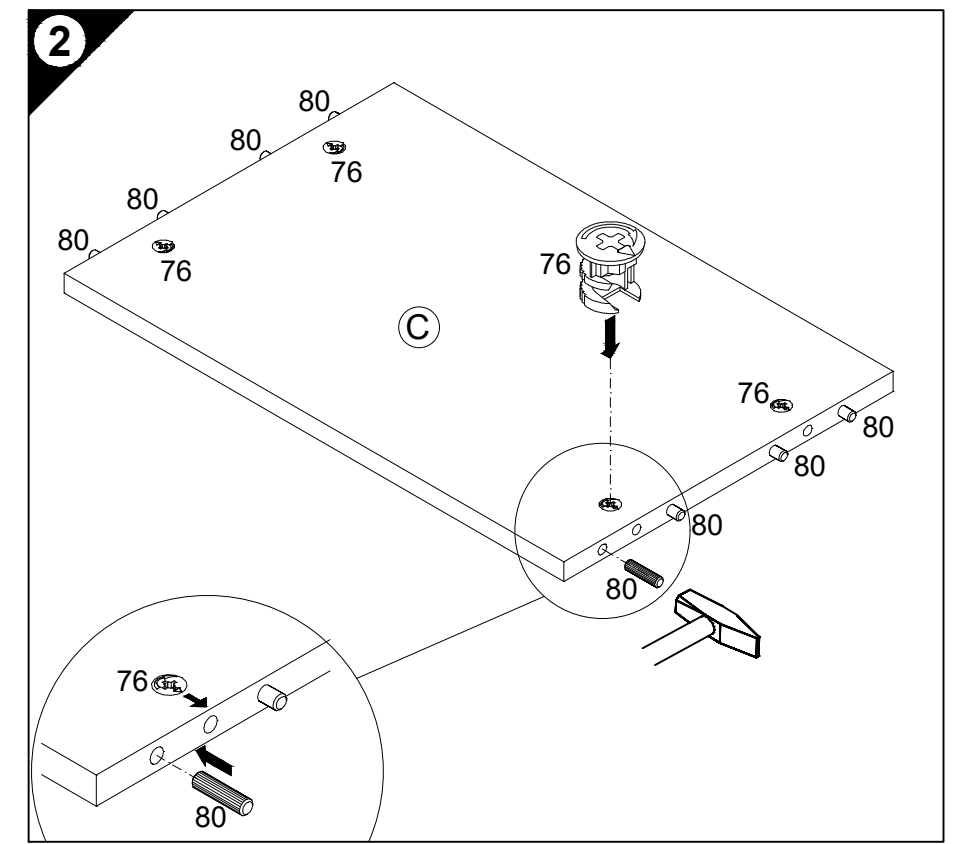
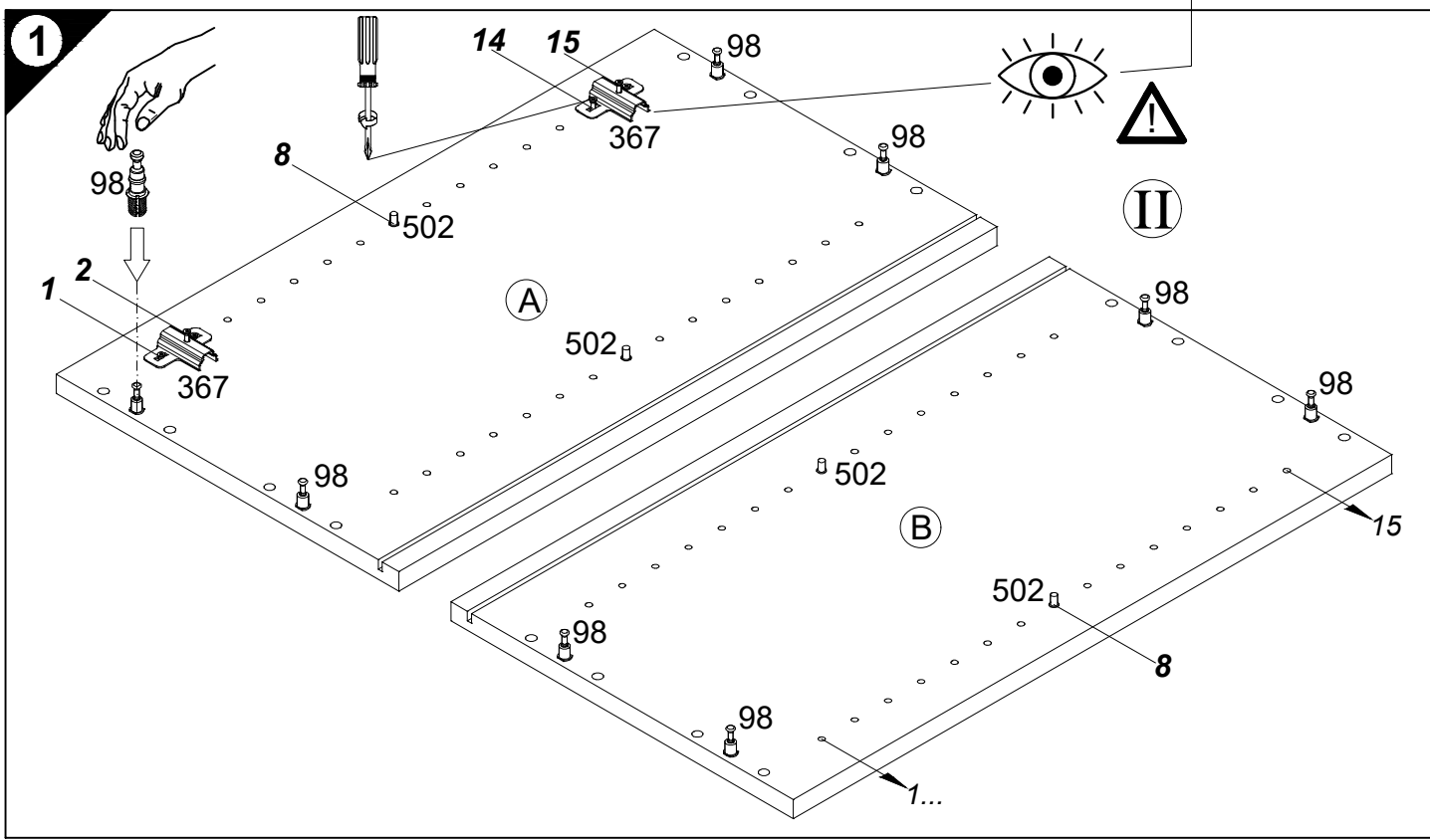
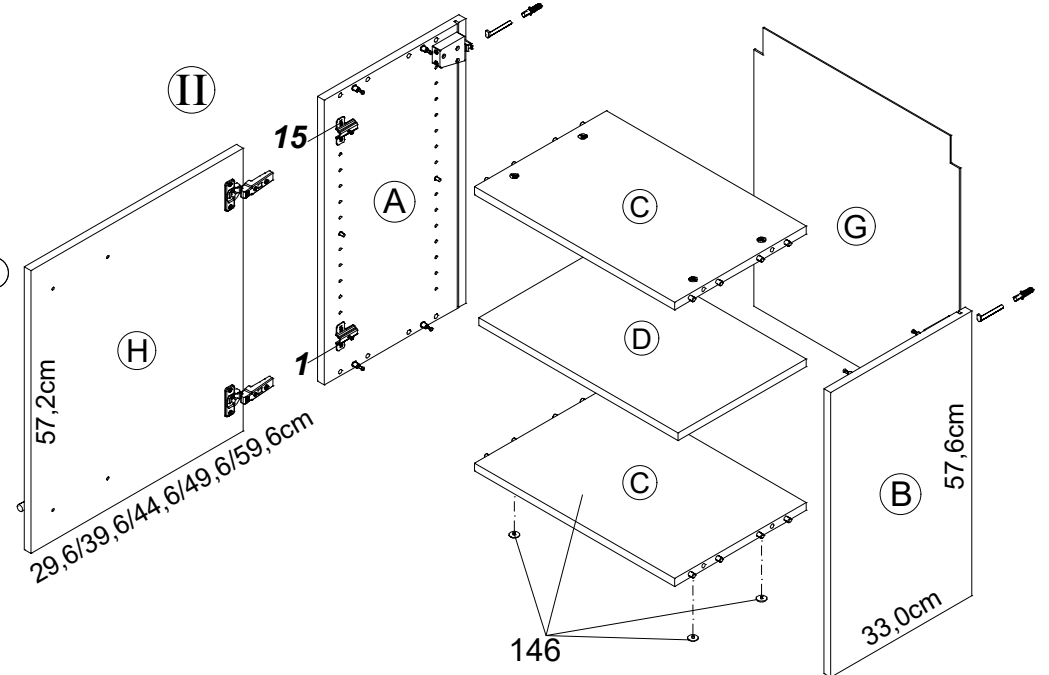




**Service-Hotline**  
**01805-678101**  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**



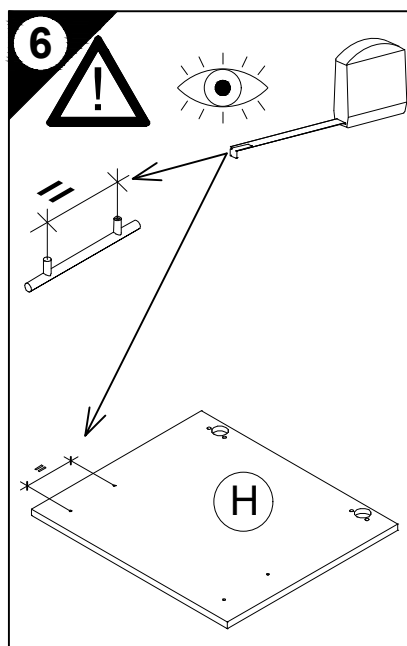
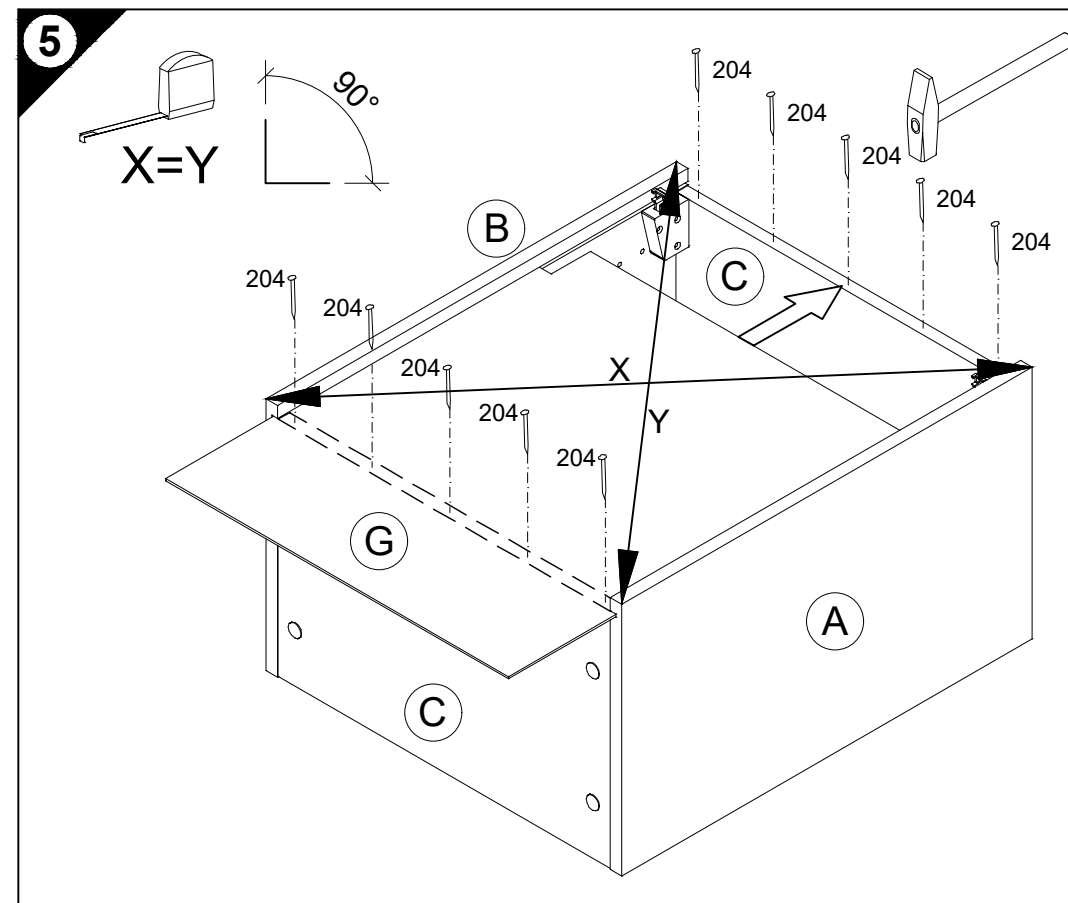
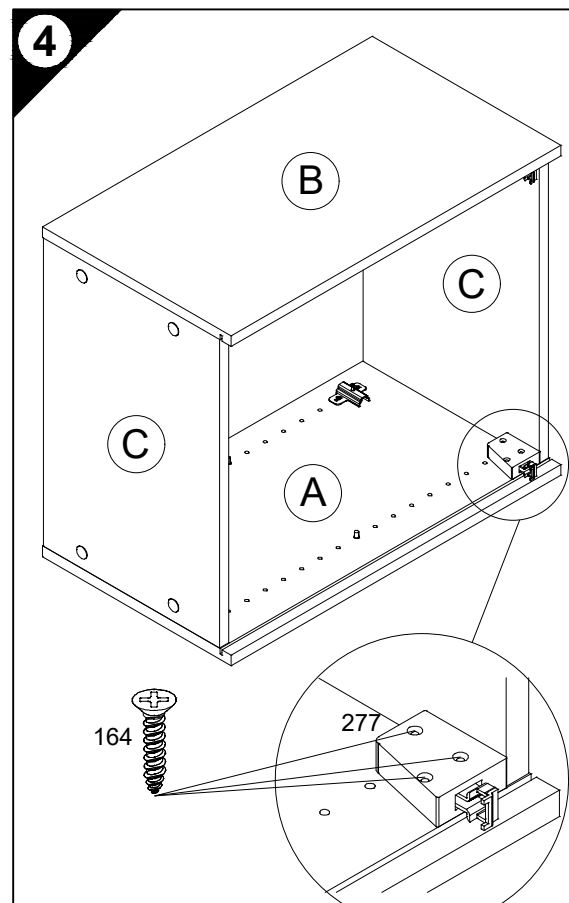
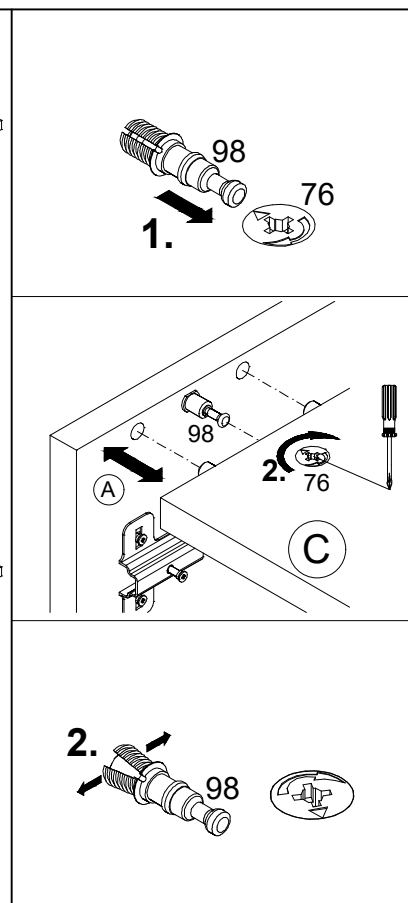
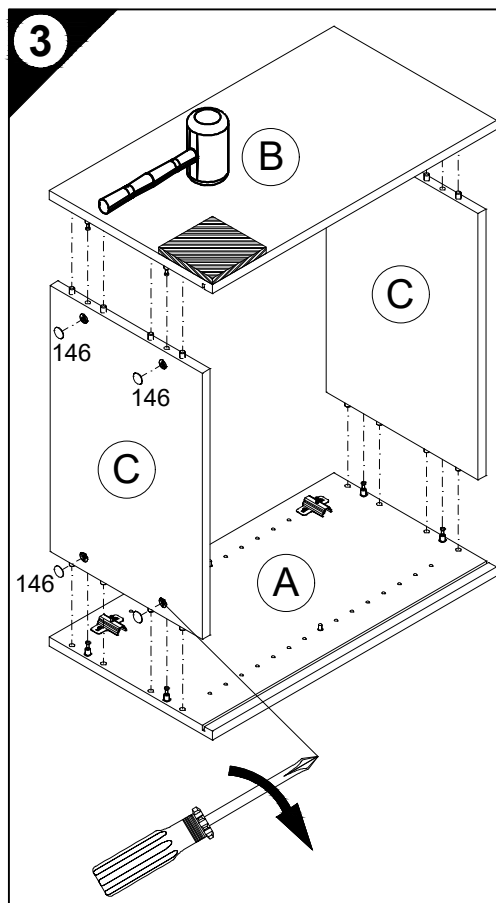
# Montageanleitung



30cm O306-6/ -9	A  E940036	B  E940036	C  E941236	D  E940336	G  E971015	H  E940614	50cm OG556-6/ -9	A  E940036	B  E940036	C  E941234	D  E940334	G  E970032	H  E940647
40cm O406-6/ -9	A  E940036	B  E940036	C  E941235	D  E940335	G  E971014	H  E940613	50cm OGH556-6/ -9	A  E940036	B  E940036	C  E941234	D  E940334	G  E970032	H  E940655
45cm O456-9	A  E940036	B  E940036	C  E941237	D  E940337	G  E971013	H  E940616	60cm OGH656-6/ -9	A  E940036	B  E940036	C  E941233	D  E940333	G  E971012	H  E980657
50cm O500	A  E940036	B  E940036	C  E941234	D  E940334	G  E970032	H  E980612	60cm OG656-9	A  E940036	B  E940036	C  E941233	D  E940333	G  E971012	H  E940657
50cm O506-6/ -9	A  E940036	B  E940036	C  E941234	D  E940334	G  E970032	H  E940612							
60cm O600	A  E940036	B  E940036	C  E941233	D  E940333	G  E971012	H  E980611							
60cm O606-6/ -9	A  E940036	B  E940036	C  E941233	D  E940333	G  E971012	H  E940611							

1 → 2 → 3 ...

- 3 4x  
Ø18/Ø4  
Nr.146
- 4 2x  
Nr.277
- 6x  
4x30  
Nr.164
- 5 10x  
Nr.204
- 7 2x  
Nr.365
- 2x OGH...  
Nr.107
- 9 2x  
Ø8x40  
Nr.70
- 2x  
Nr.69
- 10 2x  
4x30  
Nr.424



D Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!  
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!  
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevěný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provřtejte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

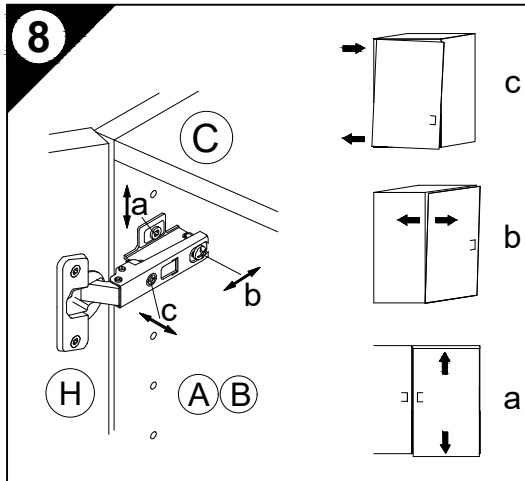
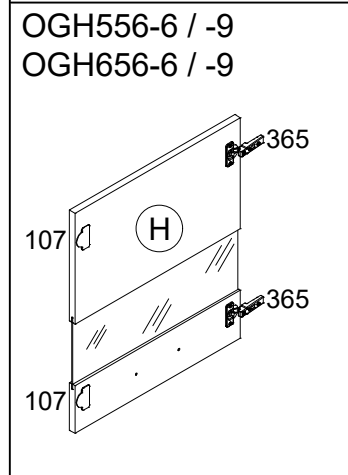
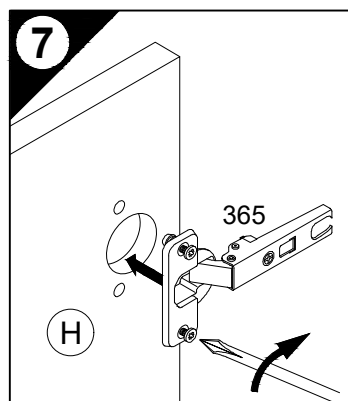
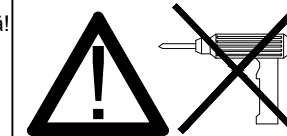
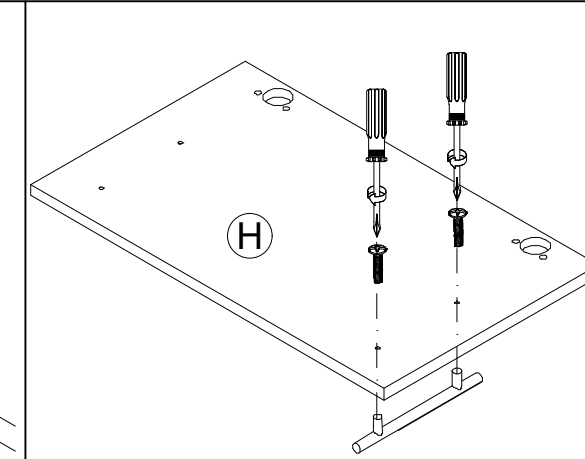
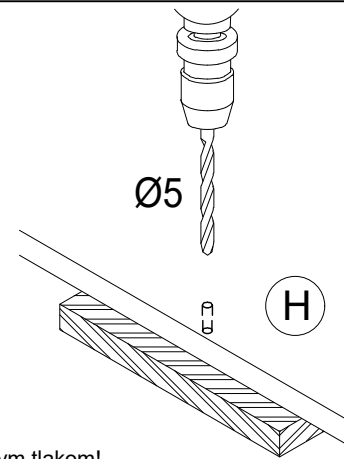
FIN Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!

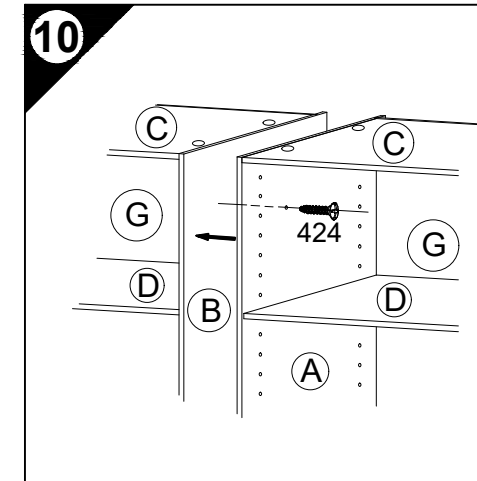
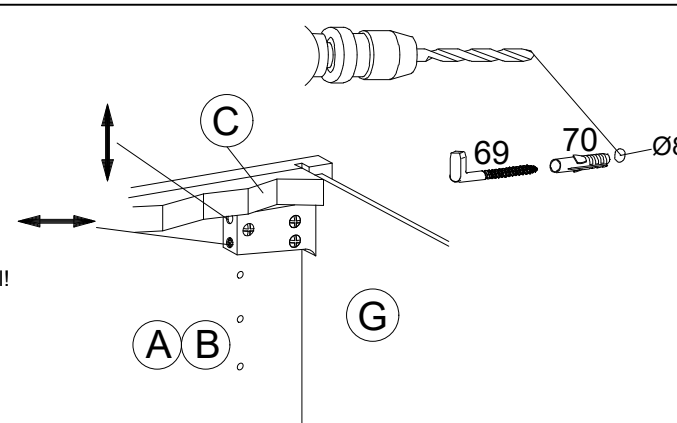
SK Použite drevený podklad!  
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn!  
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

TR Ahşap taban kullanın!  
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

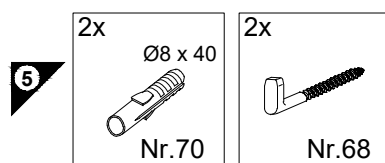
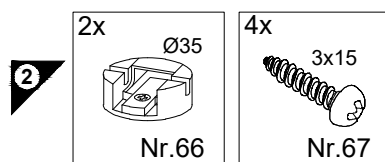
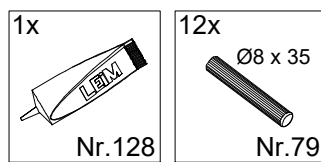
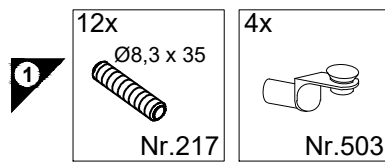
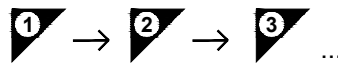
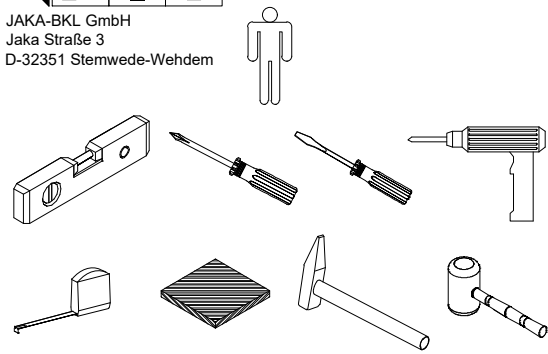


9 D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!  
GB Check substructure and fixings for suitability!  
F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !  
NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!  
E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!  
I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!  
RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!  
PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!  
H Az alapelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!  
CZ Pře zkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!  
SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrdilna sredstva!  
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!  
S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!  
SK Preverte vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!  
RO Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!  
TR Zeminin ve bağlanti elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!

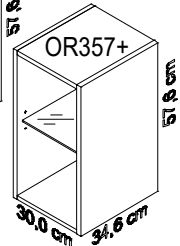
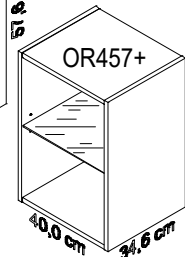
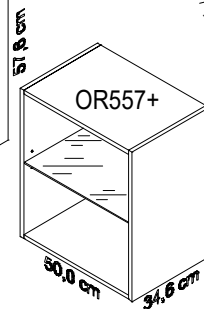
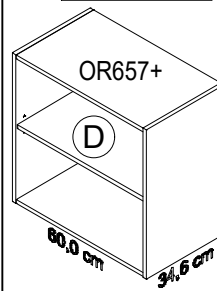


**OPTI FIT**

JAKA-BKL GmbH  
Jaka Straße 3  
D-32351 Sternweide-Wehden

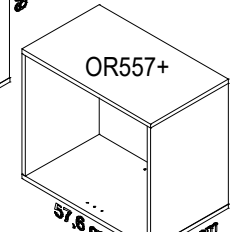
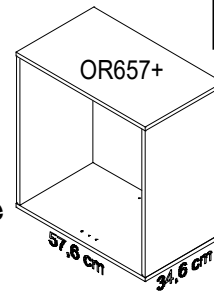


4x OR657+  
D Nr.502

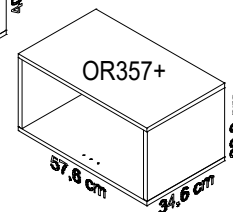
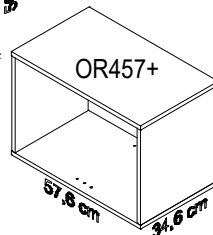


Version 1

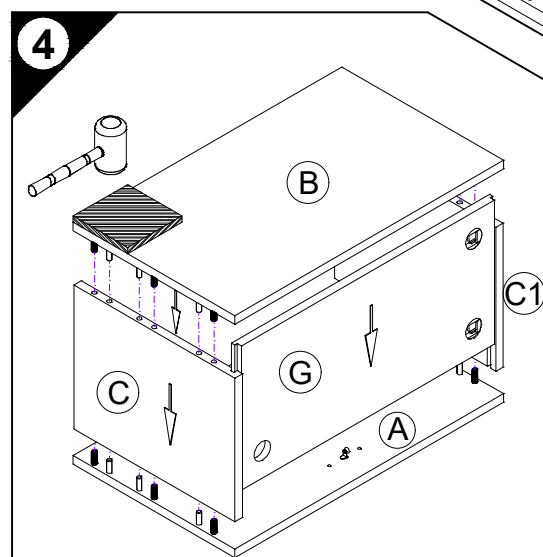
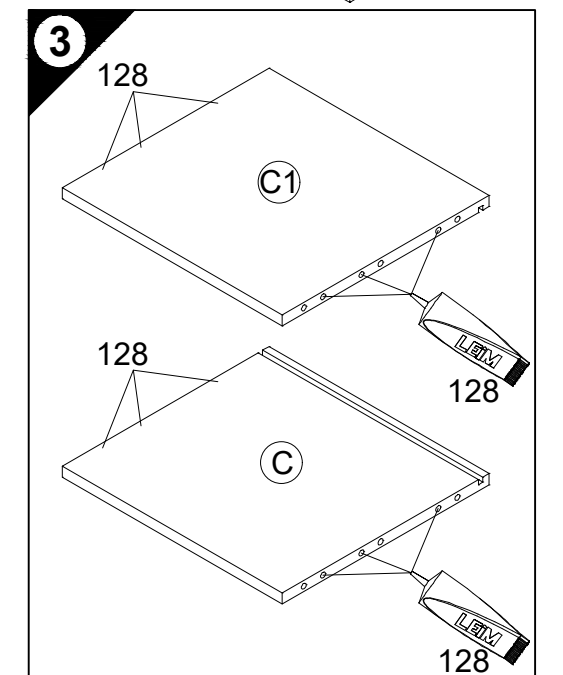
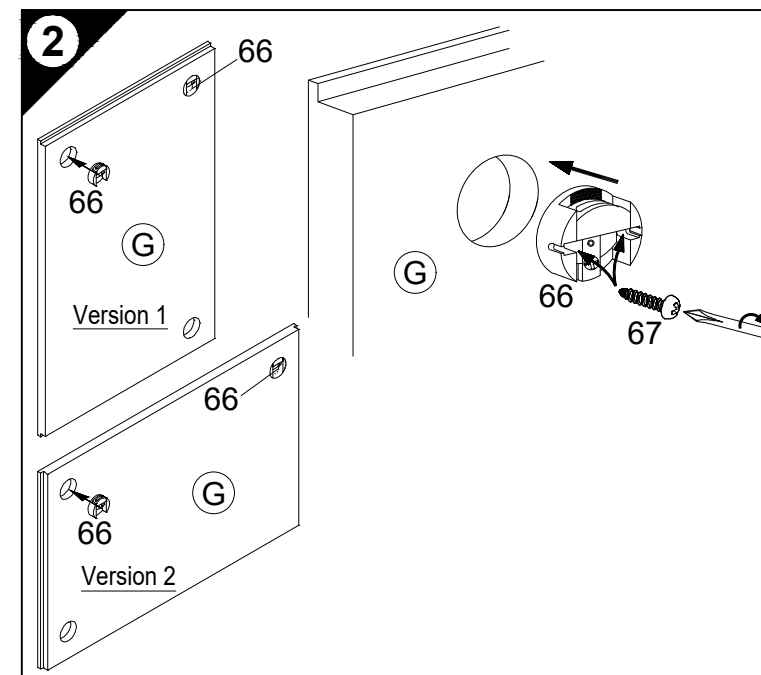
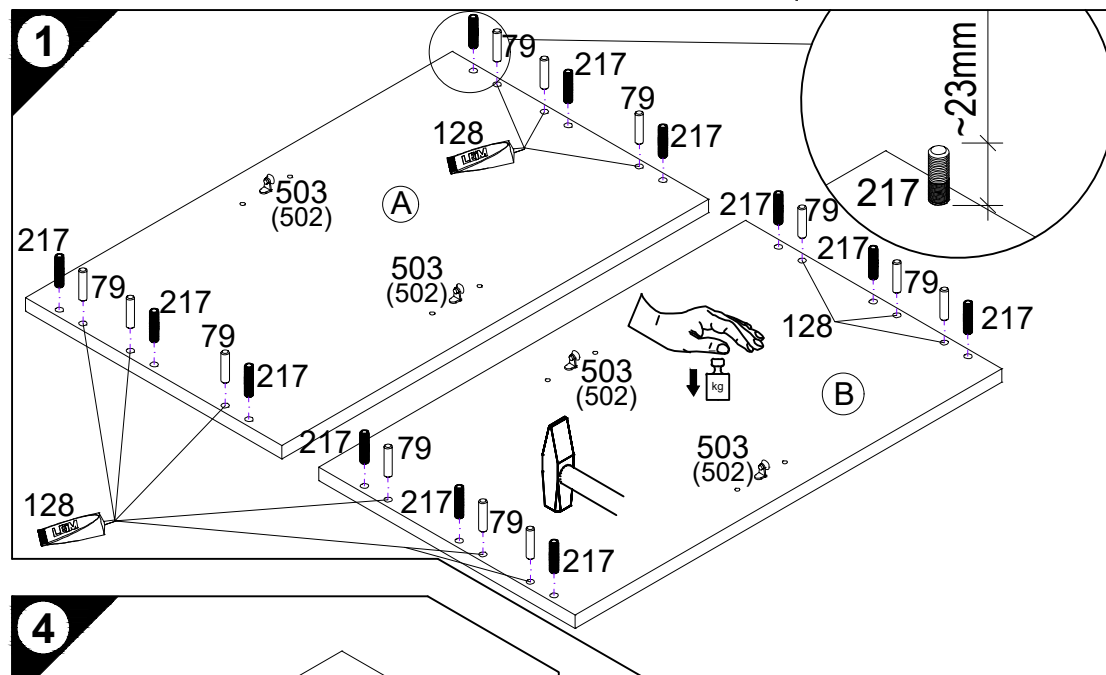
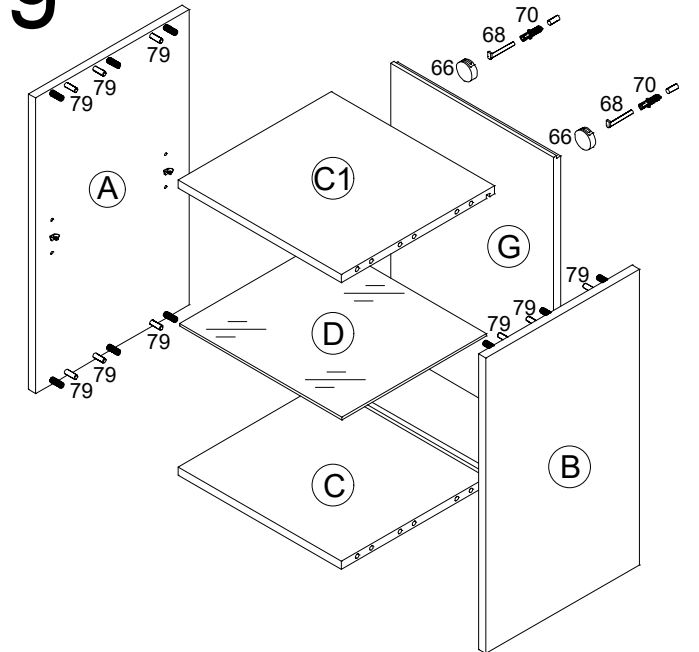
Service-Hotline  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
++49 für Österreich  
Auslandstarif pro Minute  
service@jaka-bkl.de  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
benelux@jaka-bkl.de



Version 2

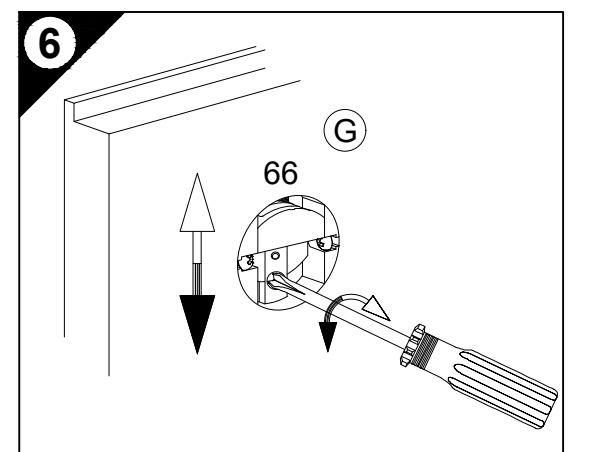
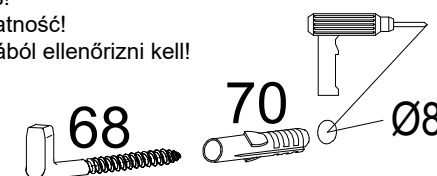


# Montageanleitung



**5**

D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!  
GB Check substructure and fixings for suitability!  
F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !  
NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!  
E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!  
I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!  
RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!  
PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!  
H Az alapelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!  
CZ Pře zkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!  
SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrilna sredstva!  
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!  
S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!  
SK Preverte vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!  
RO Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!  
TR Zeminin ve bağlanti elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienn/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/piese de schimb/yedek parçalar

OR357+	A  E940052	B  E940052	C  E940141	C1  E940141	D  E946663	G  E940110	OR657+	A  E940052	B  E940052	C  E941252	C1  E941252	D  E940321	G  E940165
OR457+	A  E940052	B  E940052	C  E941250	C1  E941250	D  E946658	G  E940092							
OR557+	A  E940052	B  E940052	C  E941251	C1  E941251	D  E946659	G  E940089							

# SERVICEKARTE

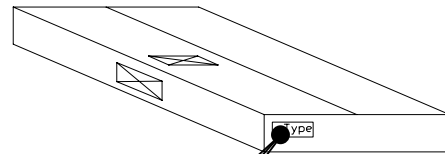
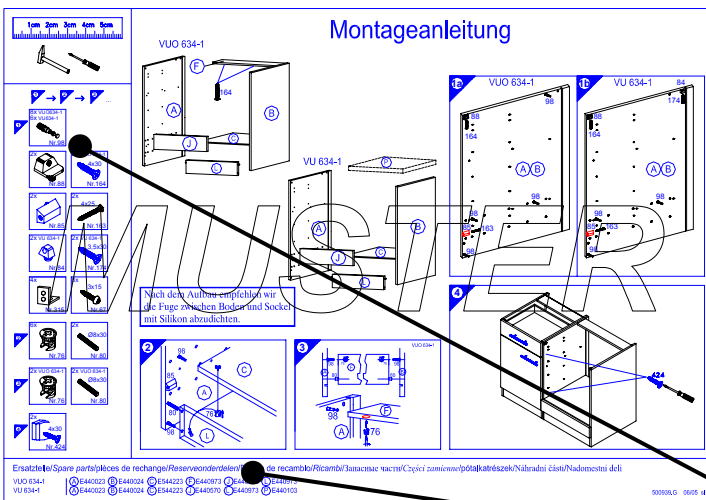
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

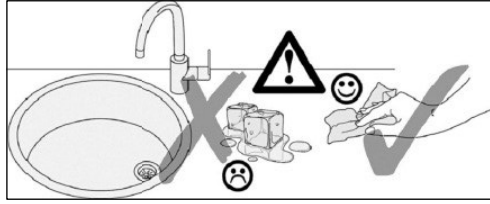
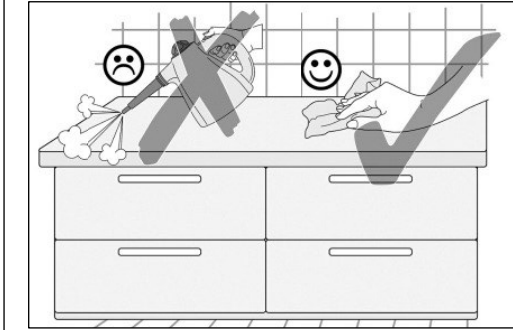


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



500823.1.A 04/15 sl

## D Pflegehinweise

**Kunststoff-Oberflächen:** Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

**Glänzende Fronten:** Diese Fronten nie trocken reinigen!  
Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

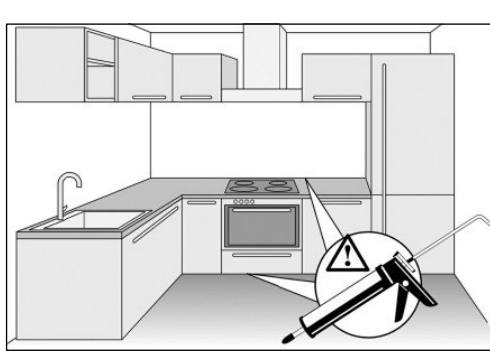
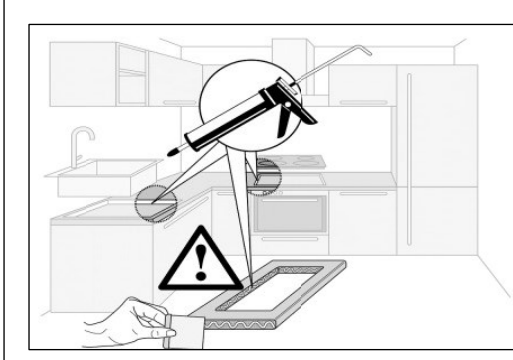
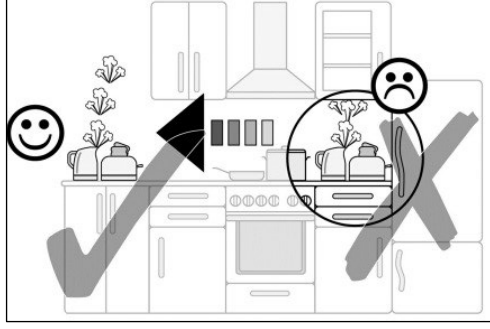
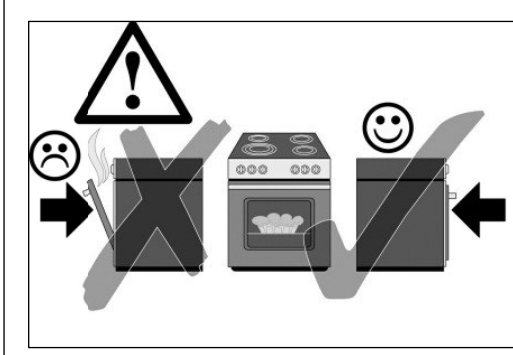
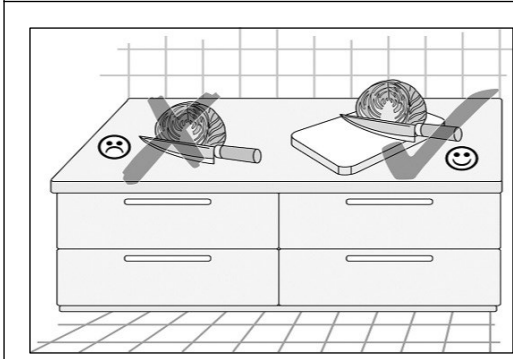
**Einbauspülen und Herdmüden:** Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topflablack beseitigen Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsigbrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Metall-Polish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen mit/oder Spül- oder Reinigungsmittel verwenden.

**Glas-Keramik-Kochfelder:** Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

**Glas-Keramik-Kochfelder:** Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topflablack beseitigen Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsigbrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie, in noch heilem Zustand, mit einem Glasschaber.

**Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!**

**Griffe:** Verzichtigen Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckbildung führen können.



## GB Care instructions

**Synthetic Surfaces:** Synthetic finishes on surfaces/fronits can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

**Gloss Fronts:** Never clean these fronts in the dry state!  
The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamomils is best.

**Fitted Sink Units and Hobs:** Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic-ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

**Ceramic Glass Hobs:** Ceramic glass hobs: Make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer! Stubborn marks, limescale and water spots and sticky marks left by pots are best removed with special cleaners as recommended by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burn-on marks (sugar, salt or food splashes containing sugar) with soft tool.

**Handles:** Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

**Avoid** using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

## NL Onderhoudsinstructies

**Kunststof-oppervlakken:** Oppervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijn, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

**Glänzende fronten:** Deze fronten nooit droog reinigen!  
Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponjes etc.) kunnen tot snellere vorming van Krassjes leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofrijt doekje of een vochtige zeem.

**Inbouwgootstenen en kookplaten:** Inbouwgootstenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reinigen u het beste met een sponsje een vlieddoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (v-s-rijger, metaal-polish). Bij gootstenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij gootstenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht!

**Glas-keramische kookplaten:** Hardnekkige vult, kalk- en watervlekken en glanzende slijfplekken van pannen verwijderd u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Cerafix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (suiker, zout of suikerhoudende voedselresten) verwijderd u, in nog hete toestand, met een glasschaber. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

**Grepen:** Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.

## F Conseils d'entretien

**Revêtements en plastique :** Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. N'utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé !

**Fronts brillants :** Ne nettoyez jamais ces fronts à sec !  
L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

**Éviers encastrés et tables de cuisson :** Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamomille imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant !

**Plaques vitrocéramiques :** Éliminez les taches tenaces, les taches de calcaire et d'eau, ainsi que les traces brillantes laissées par les casseroles au moyen du produit spécial recommandé par le fabricant (par ex. Cerafix, Stahlfix). Éliminez les restes carbonisés (sucre, sel ou aliments sucrés) encore chauds au moyen un radloir. Respectez ici les instructions du fabricant de l'appareil!

**Polignes :** N'utilisez pas de substances à base de solvant et décolorant l'aluminium ou produits à base de vinaigre ; ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

<h2>PL Wskazówki do pielęgnacji</h2> <p><b>Powierzchnie z tworzyw sztucznych:</b> Powierzchnie powłokane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka szeregca, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twardego gąbelki. Uporczywie plamy, np. tłuszczu, resztek lakieru lub taśmy klejącej, usuwać dosłupniemy w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wyrobienie w nich niewidoczny miejsc!</p> <p><b>Strony czolowe z poliwęglowym mlecsut</b> Używanie ścierających środków czyszczących (ścieraczki z mikrołazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawania rys i nie stanowi podsiawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować ścieraczkę wolną od pyłu lub wilgotną skórę do czyszczenia okien.</p> <p><b>Wbudowane zlewomywalki i wneki kuchenne:</b> Wbudowane zlewomywalki lub ścieraczką z włókny i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywalków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczegółowych instrukcji producenta.</p> <p><b>Ceramika płyta kuchenna:</b> Uporczywie zabrudzenia, osady kamienia i zacieki jak też byszczące obidaje garnków usuwać specjalnym środkiem zalecany przez producenta (np. Cerafix, Stahlfix). Nadpalone reszki (cukier, sól, resztki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dotkniętym szrobaklem szklanym.Stosować się przy tym także do Instrukcji producenta urządzeń!</p> <p><b>Uchwyty:</b> Czyszcząc z substancji zawierających rozpuszczone i szkłodnych dla aluminium, jak też na bazie octu, gładz mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.</p>	<p><b>Superfici in materiale sintetico:</b> Le superfici frontali (vestiti) in plastica possono essere trattati con un comune detersivo per la casa. È da preferire l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti. Non utilizzare detersivi o saponi di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'untro, residui di vernici o collanti possono essere rimosse con un comune detersivo per superfici sintetiche, reperibile in commercio. Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detersivo su un punto non visibile della superficie!</p> <p><b>Frontali acciaio:</b> questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da acido! L'utilizzo di materiali abrasivi (panni in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffi o di risonanza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo. Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una palle di daino umida.</p> <p><b>Lavelli e piani cottura da incasso:</b> Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsiasi altra unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detersivo specifico (detergente per acciaio, metalli). Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio, il modo più sicuro per pulirli in acciaio è consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detersivo delicato. Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dai produttori.</p> <p><b>Piani cottura in vetro ceramica:</b> Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dalla stesso produttore (ad esempio Cerafix, Stahlfix). Qualsiasi lacerazione (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a piano ancora caldo, con un raschiatoio per vetro. Seguire sempre le indicazioni dei produttori.</p> <p><b>Maniglia:</b> Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possono rovinare le superfici in alluminio o a base d'aceto, tali prodotti potrebbero infatti dar luogo a macchie permanenti.</p>
<h2>SK Pokyny k údržbe</h2> <p><b>Povrchy z umelých hmoty:</b> Povrchy z umelých hmoty (plastické plochy) je možná ošetrovať pomocou štandardných prostriedkov bežných v domácnosti. Najlepšie je tiež mäkkou handričkou, vlažnou vodou a neapáťným množstvom prostriedku na umývanie. Najodporúčajšie je šetrné čistiace prostriedky ani tvrdé špongie! Nepoužívajte kefy ani tvrdé špongie! Zadržané šporky, ako ostré jadro alebo lenivka, sa musia odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bezvlných domácnosti. Pred prvým použitím týchto prostriedkov sa odporúča prekontrolovať pôsobenie na nejakom mieste, ktoré nie je viditeľ!</p> <p><b>Lesklé čelné plochy:</b> Tieto čelné plochy nikdy nečistite nasucho! Používajte abrazívnych čistiacich prostriedkov (údržky z mikrovlákna, spongie na drnute aid), môžu viesť ku zvýšenému tvoreniu skrabanov a tieto nie je dôvodom na reklamáciu. <b>Vstavané umývadlá a sporáky:</b> Vstavané umývadlá a sporáky, ako aj všetky nevredné výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetrte pomocou špongie alebo údržky z úna za použitia prostriedku na umývanie alebo pomocou známych špeciálnych čistiacich prostriedkov (čistiaci prostriedok na ušľachtilú oceľ, poltura na kov). Pri vstavaných umývadlách z týchto materiálov, ako porcelán, umelá hmota, akryl keramika, ako aj pri umývadlách z ušľachtilej ocele používajte jemné čistiace prostriedky alebo prostriedky na umývanie.</p> <p><b>Okrem toho dodržiavajte špeciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu!</b></p> <p><b>SKtokeramické platne:</b> Zadržané nečistoty, zoschle skvrny, usazenina a vody, ako i lesklé ošer z hmotou odstráňte pomocou špeciálneho čistíča odporúčaného výrobcou (napr. Cerafix, Stahlfix). Zapečené inkruzácie (cukor, soľ, alebo zvyšky jedla s obsahom cukru) odstráňte ešte v horúcom stave pomocou príložnej škrabky na sklo. Príhľadajte pritom aj na návod na obsluhu od výrobu spotrebiča!</p> <p><b>Úchyty:</b> Zieklite sa substancii z obsahom rozpúšťadiel a substancii poškozujúcich hliník, ako aj octových čistiacich prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k uz neodstraniteľným škvrám</p>	<p><b>Plistové povrchy:</b> Plistové povrchy (plastické plochy) možno ošetrovať bežnými čistiacimi prostriedkami pro domácnost. Najlepšie provedenie ošeffení je měkkou hadičkou, vlažnou vodou a omlým množstvím umývacího prostředku. Nepoužívejte kefy ani tvrdé špongie! Zadržané šporky, jako ostré jádro nebo lenivka, se musí odstranit pomocí čistících prostředků bezvlákných domácnosti. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné.</p> <p><b>Lesklé čelní plochy:</b> Tato čelní nikdy nečistěte nasucho! Používejte abrazivních čistících prostředků (údržky z mikrovlákna, drnůvacích mýcích houždiček aid.) mohou vést ke zvýšené tvorbě škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejprve bezprašnou údržku nebo vlnitou kůži na okna.</p> <p><b>Vestavné dřezy a varné desky:</b> Vestavné dřezy a varné desky, jakož i všechny nevredné artikly z nerezové oceli ošetríte nejlepšími houždičkou nebo údržkou z netkané textilie s použitím mycího prostředku nebo se známými speciálními ošetrovacími prostředky (čističí prostředek na ušlechtilou oceť, lesťící prostředky na kov). U vestavných dřezů z těchto materiálů jako porcelán, plastu, akrylové keramiky, jakož i u dřezů z nerezové oceli používejte jemné mycí nebo čistící prostředky.</p> <p>Dbejte rovněž toho na speciální pokyny pro ošetrování od výrobců!</p> <p><b>SKtokeramické varné desky:</b> Uplatě nečistoty, zoschle skvrny, usazenina a vody, jakož i lesklé stopy po ošetrov hrd odstráňte výrobem doporučenými speciálními čistidly (např. Cerafix, Stahlfix). Pevně zapečené námosy (cukr, sůl nebo zbytky jídla, osmařilý cukr) odstráňte ještě horkém přiloženou škrabkou. Dbejte přitom také na návod k obsluze výrobce přístroje!</p> <p><b>Manla:</b> Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čistidla obsahující ocet, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fleků.</p>
<h2>RO Indicații de îngrijire</h2> <p><b>Suprafețe din plastic :</b> Suprafețele/suprafețele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici! Folosiți o câștigă de curățare sau bureț soft! Pelele persistente care nu sunt șterse cu un ștergător uscat sau apă caldă, pot fi îndalurate cu un detergenț pentru inox. Agenții de lustrat metale și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Suprafețe frontale strălucitoare :</b> Nu curățați niciodată uscat, acetate suprafețe fronta le! Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (câștigă cu microfibra, bureți pentru frezat etc.) pot duce la formarea unor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamati. Dacă suprafața este lucioasă, este recomandabil să se folosească un produs special pentru curățarea și strălucirea suprafețelor din inox. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenți de lustrare pentru inox. Detergenții chimici și lacuzi chimici/oxidanți nu trebuie utilizați pe suprafețe din plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !</p> <p><b>Clăvete încorporate și locașuri pentru plile:</b> Chivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele înoxidabile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câștigă</p>	